

# can-am™



## 2007 Instruktionsbok

Innehåller Säkerhets-,  
Fordons- och  
Underhållsinformation


## Mini DS90™

### VARNING

Läs denna Instruktionsbok noga.  
Den innehåller viktig säkerhetsinformation.  
Rekommenderad minimiålder för förare:  
Ett barn under 12 år bör aldrig köra ett  
fordon som har en motor som är 70 cc  
eller större.

I denna instruktionsbok används följande symboler för att understryka speciellt viktig information:

 Symbolen för säkerhetsvarningar indikerar risk för personskada.

 **VARNING** Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**FÖRSIKTIGHET:** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonets komponenter.

**OBSERVERA:** Anger ytterligare information som krävs för att fullfölja en instruktion.

## **VARNING**

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältnings kan snabbt inträffa, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet. Se för din egen säkerhets skull till att du förstår och iakttar alla varningar i denna instruktionsbok och dekalerna på fordonet. **Att inte följa dessa varningar kan resultera i SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖD.** Förvara alltid denna instruktionsbok tillsammans med fordonet.

## **VARNING**

Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna instruktionsbok, **SÄKERHETSVIDEON** och dekalerna på produkten, kan det leda till skador, inklusive skador med dödlig utgång!

All säkerhetsdokumentation skall vara tillgänglig och levereras tillsammans med fordonet vid säljtillfället.

Allt innehåll i avsnittet Säkerhetsinformation bör tolkas av läsaren som en varning som, om den inte åtföljs, kan resultera i skador, inklusive skador med dödlig utgång.

I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. (BRP)

I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

**Följande varumärken tillhör Bombardier Recreational Products Inc.:**

Can-Am™

DS90™

XP-STM

---

# FÖRORD

Gratulerar till köpet av din nya Can-Am™ ATV, kategori Y (Youth, juniormodell). Det omfattas av BRP:s garanti och ett nätverk av auktoriserade Can-Am-återförsäljare som har de delar, den service och de tillbehör du behöver.

Återförsäljaren arbetar för kundens tillfredsställelse. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av fordonet och även utfört slutjusteringar innan du övertog fordonet. Vid leveransen bör återförsäljaren ha informerat om fordonets användning, underhåll och säkerhetsfunktioner. Vi litar på att du helt och fullt har tagit vara på detta tillfälle! Om du behöver mer utförlig serviceinformation, vänligen rådfråga återförsäljaren.

Vid leverans informerades du om garantins täckning och fyllde i garantiregistreringsformuläret som sedan ska sändas till oss för behandling. Inom kort bör du få ett garantikort som bekräftar att vi mottagit registreringen. Kortet kan användas för garanti- och returändamål.

Vänligen kontakta vårt kundstödscenter om du får problem som inte kan lösas av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Denna instruktionsbok har översatts från engelska. Vid eventuella olikheter i texten är det den engelska versionen som gäller. I detta dokument används maskulin form för att beteckna både maskulin och feminin.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com). Instruktionsboken finns på flera språk.

Information och beskrivningar av komponenter/system i detta dokument är korrekt vid tiden för publiceringen. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter. På grund av sent införda tillverkningsändringar kan vissa skillnader finnas mellan den tillverkade produkten och beskrivningen eller specifikationerna i denna bok. BRP förbehåller sig rätten att när som helst dra in eller ändra specifikationer, utförande, egenskaper, modeller eller utrustning utan att därmed påta sig några skyldigheter.

Illustrationerna i detta dokument visar den typiska konstruktionen av de olika enheterna och återger eventuellt inte delarnas fullständiga detaljer eller exakta form. De representerar emellertid delar som har samma eller liknande funktion.

Vid anvisningar där HÖGER och VÄNSTER anges i texten är detta alltid ur förarens synvinkel (när föraren sitter på fordonet).

Specifikationer anges i det metrisk SI-systemet med den amerikanska SAE-motvarigheten inom parentes. På ställen där exakt noggrannhet inte krävs har vissa omvandlingar avrundats för enkelhetens skull.

Som reservdelar och tillbehör rekommenderar vi BRP originalprodukter. De är speciellt utformade för ditt fordon och tillverkade i enlighet med BRP:s stränga normer.

I katalogen *SHOP MANUAL* finns information om service och underhåll samt mer utförlig information om reparation.

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

<b>ANMÄRKNING</b> .....	<b>5</b>
Notis för målsmän .....	6
<b>INLEDNING</b> .....	<b>7</b>

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>10</b>
<b>ANVÄNDNINGSVARNINGAR</b> .....	<b>13</b>
<b>KÖRNING AV FORDONET</b> .....	<b>39</b>
Kontroll före användning .....	40
Klädsel .....	41
Last .....	42
Fritidskörning .....	42
Miljö .....	42
Designbegränsningar .....	43
Användning i terräng .....	43
Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter .....	43
Uppförskörning .....	43
Nedförskörning .....	44
Sidolutning .....	44
Branter .....	44
Körteknik .....	44
Regelbundet underhåll .....	50
<b>HÄNGETIKETT</b> .....	<b>52</b>
<b>DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>53</b>

## **FORDONSINFORMATION**

<b>SÅ IDENTIFIERAR DU DITT FORDON</b> .....	<b>58</b>
<b>REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM</b> .....	<b>59</b>
<b>EMISSIONSKRAV</b> .....	<b>60</b>
<b>INKÖRNINGSPERIOD</b> .....	<b>61</b>
<b>REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER</b> .....	<b>62</b>
1) Gasreglage .....	63
2) Hastighetsbegränsare .....	63

3) Främre bromshandtag .....	64
4) Bakre bromshandtag .....	64
5) Parkeringsbroms .....	64
6) Flerfunktionsreglage .....	65
7) Tändningslås .....	65
8) Chokereglage .....	66
9) Bränsletankslock .....	66
10) Bränsleventil .....	67
11) Halkskydd .....	67
12) Sätesspär .....	67
13) Säkring .....	68
14) Kickstartpedal .....	68
<b>VÄTSKOR .....</b>	<b>69</b>
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER .....</b>	<b>71</b>
Allmänt .....	71
Kontroll före användning .....	71
Starta motorn .....	71
Avstängning av motorn .....	72
Efter körning .....	72
<b>SPECIELLA PROCEDURER .....</b>	<b>73</b>
Vältning .....	73
Fordon som legat under vatten .....	73
<b>TRANSPORT .....</b>	<b>74</b>
<b>PROBLEMLÖSNING .....</b>	<b>75</b>
<b>SPECIFIKATIONER .....</b>	<b>78</b>
<b><i>UNDERHÅLLSINFORMATION</i></b>	
<b>UNDERHÅLLSSCHEMA .....</b>	<b>82</b>
<b>ALLMÄNT .....</b>	<b>84</b>
<b>MOTOR/TRANSMISSION .....</b>	<b>85</b>
Byte av olja och oljefilter .....	85
Ventiljustering .....	85
Motorventilation .....	85
<b>BRÄNSLESYSTEM .....</b>	<b>87</b>
Montering .....	87
Rengöring av luftintagsventilens filter .....	87
<b>ELSYSTEM .....</b>	<b>89</b>
Batteri .....	89
Säkring .....	89
<b>DRIVENHET .....</b>	<b>90</b>
Drivkedja .....	90
Hjul .....	90

Däck/hjul .....	90
<b>STYRSYSTEM</b> .....	<b>92</b>
<b>FJÄDRING</b> .....	<b>93</b>
<b>CHASSI/RAM</b> .....	<b>95</b>
Motorrum .....	95
Fästskruvar .....	95
Sätesspärr .....	95
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSERVICE</b> .....	<b>96</b>

## ***GARANTI***

<b>BRP INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2007 CAN-AM™</b> <b>ATV-PRODUKTER</b> .....	<b>98</b>
<b>SEKRETESSKYLDIGHET/FRISKRIVNINGSKLAUSUL</b> .....	<b>102</b>
<b>ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE</b> .....	<b>103</b>

---

## ANMÄRKNING

Denna instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oumbärlig för korrekt användning av produkten.

I denna instruktionsbok används nedanstående symboler.



### **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**FÖRSIKTIGHET:** Indikerar en instruktion som måste följas för att undvika allvarliga skador på fordonets komponenter.

**NOTERA:** Anger ytterligare information som krävs för att fullfölja en instruktion.

Även om du inte kan eliminera risker bara genom att läsa denna information, kommer dina kunskaper om och tillämpning av dessa instruktioner att hjälpa dig till en korrekt användning av fordonet.

Det finns ett antal grundregler som varje förare **MÅSTE** respektera och följa för att helt kunna uppskatta nöjet, glädjen och spänningen med att köra detta fordon.

Detta är ett fordon av juniormodell. Det är utformat för följande hastighet.

– DS90 har en begränsad maximal hastighet på 24 km/h (15 MPH).

## Notis för målsmän

Gå igenom denna instruktionsbok med alla som ska använda fordonet.

Ta dig tid tillsammans med de barn som ska använda fordonet och gå igenom anvisningarna för säker och riktig användning, inklusive säkerhetsdekalerna på produkten, innan de får börja köra.

Lär dig fordonets manövrering och reglage, läs instruktionsboken noga och gå igenom säkerhetsdekalerna på produkten tillsammans med barnen innan de får köra fordonet.

Ett barn under 6 år bör aldrig köra en ATV som har en motor som är 50 cc eller större.

Ett barn under 12 år bör aldrig köra DS90 eller en ATV som har en motor som är 70 cc eller större.

Tänk på att din egen attityd till säkerhet påverkar barnet.

### **VARNING**

#### **En ATV är ingen leksak.**

- Barn är olika i fråga om färdigheter, fysisk kapacitet och omdöme. Vissa barn kan eventuellt inte använda en ATV på ett säkert sätt.
- Målsman måste alltid hålla uppsikt över barn som använder fordonet.
- Målsman bör endast tillåta barn att fortsätta använda fordonet om de bedöms kunna göra det på ett säkert sätt.
- Barn under 16 år bör inte använda en ATV utan ständigt överinseende av en vuxen och aldrig tillåtas fortsätta att använda fordonet om de saknar de färdigheter, den styrka eller det omdöme som krävs för säker användning.
- BRP rekommenderar att alla ATV-förare går en förarkurs. Information om säkerhet och kurser kan du få genom att kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du kan också ringa Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 887-2887 i USA eller Canada Safety Council (CSC) i Kanada på 1 (613) 739-1535, anknytning 227.



---

# INLEDNING

Din återförsäljare bör redan ha gett dig grundläggande information om de specifika reglagen och funktionerna på ditt nya juniormodellfordon. Ta dig tid att studera denna instruktionsbok och alla medföljande varningsdekaler på produkten, liksom *SÄKERHETSVIDEON* som medföljer fordonet. Där beskrivs i detalj vad du bör veta om fordonet innan du börjar köra.

Antingen du är en ny eller van förare är det viktigt för din egen och din passage-  
rares säkerhet att du känner till fordonets reglage och funktioner. Det är minst lika viktigt att veta hur man kör.

Oberoende av ålder, körvana eller lokala förordningar är det alltid en god idé för dig eller vem som helst som använder ditt fordon att genomgå en godkänd ATV-förarutbildning. Kontrollera med din återförsäljare eller din kommun för ev. kurser i närheten. Om du är fullständig nybörjare bör du göra detta innan du använder fordonet. Din instruktör bör kunna ge råd om lokala förhållanden och bestämmelser och om säker körning i omgivningarna.

Körförhållanden kan variera från plats till plats. Dessutom inverkar väderförhållanden som kan förändras radikalt från gång till annan och under olika säsonger.

Körning på sand skiljer sig från körning i snö eller genom skog eller våtmarker. En viss plats kan kräva större uppmärksamhet och skicklighet från föraren och lämpar sig eventuellt inte för körning med passagerare. Visa gott omdöme. Var alltid försiktig. Ta inga onödiga risker som gör att du eller din passagerare hamnar på en plats där ni inte kan ta er tillbaka eller skadas.

I denna instruktionsbok finns körinformation som har visat sig vara tillförlitlig för andra förare. Den är inte tänkt som något absolut skydd mot olyckor. Hur du använder denna information, din mentala och fysiska kondition, risker med terrängen och din nivå av risktagande påverkar din körupplevelse. Ha roligt... och kör ansvarsfullt.

Denna instruktionsbok har iordningställt för att bekanta ägaren/föraren av det nya fordonet med de olika fordonsreglagen, underhållsanvisningarna och anvisningarna för säker användning. Den är oumbärlig för korrekt användning av produkten.

Vi välkomnar eventuella kommentarer gällande denna instruktionsbok, *SÄKERHETSVIDEON* och *VARNINGSDEKALERNA PÅ PRODUKTEN*, beträffande både innehåll och format.



# ***SÄKERHETS- INFORMATION***

# SPECIELLA SÄKERHETSMEDELANDEN

DETTA FORDON ÄR INGEN LEKSAK OCH KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.

Det här fordonet uppför sig annorlunda än andra fordon, inklusive motorcyklar och bilar. En krock eller vältning kan ske snabbt, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

**ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

△ Läs denna instruktionsbok och alla varningsdekaler på produkten nogga och följ de användningssteg som beskrivs. Titta på och studera **SÄKERHETSVIDEON** innan du börjar köra.

△ Kör aldrig fordonet utan nödvändiga kunskaper. **Gå en förarkurs.** Alla förare bör få utbildning av en certifierad instruktör. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare om du vill ha mer information.

**Enbart för USA och Kanada:** Du kan få information om kurser i närheten genom att ringa Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 877-2887 i USA eller Canada Safety Council (CSC) i Kanada på 1 (613) 739-1535, anknypning 227.

△ Följ alltid denna åldersrekommendation:

- Ett barn under 6 år bör aldrig köra en ATV som har en motor som är 50 cc eller större.
- Ett barn under 12 år bör aldrig köra en ATV som har en motor som är 70 cc eller större.

△ Låt aldrig barn under 16 år använda en ATV kategori "Y" (juniormodell) utan överinseende av en vuxen och låt dem aldrig fortsätta att använda ATV:n om de inte har de färdigheter som krävs för säker användning.

△ Ta aldrig passagerare på detta fordon.

△ Använd aldrig detta fordon på vägunderlag med beläggning, inklusive trottoarer, infarter, parkeringsplatser eller gator.

△ Använd aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller landsvägar, inte ens obelagda eller grusvägar.

△ Kör eller åk aldrig på fordonet utan att bära en godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd), handskar, kängor, långärmad skjorta eller jacka och långbyxor.

△ Inta aldrig alkohol eller droger före eller under körning av fordonet.

△ Kör aldrig i för hög hastighet. Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.

△ Försök aldrig köra på två hjul, hoppa eller ägna dig åt stuntkörning.

△ Kontrollera alltid fordonet varje gång innan du använder det för säker körning. Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och underhållsscheman som beskrivs i denna instruktionsbok.

△ Håll alltid bägge händerna på styrhandtagen och fötterna på fotstöden på fordonet under körning.

△ Kör alltid långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng. Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.

- ⚠ Kör inte på mycket ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och övat de färdigheter som fordras för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.
- ⚠ Följ alltid rätt procedurer för vändning så som beskrivs i denna instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter. Försök inte vända i alltför hög hastighet.
- ⚠ Kör aldrig detta fordon i backar som är för branta för fordonet eller för dig. Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.
- ⚠ Följ alltid de procedurer för klättring i backe som beskrivs i denna instruktionsbok. Kontrollera terrängen nog innan du ger dig iväg uppför berg eller backar. Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag. Skifta din vikt framåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet.
- ⚠ Följ alltid de procedurer för nedförskörning och bromsning i backe som beskrivs i denna instruktionsbok. Kontrollera terrängen nog innan du ger dig iväg nedför berg eller backar. Skifta din vikt bakåt. Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet. Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som kan få fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.
- ⚠ Följ alltid de procedurer för körning med sidolutning i backe som beskrivs i denna instruktionsbok. Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag. Skifta din vikt till den sida av fordonet som vetter uppåt. Försök aldrig vända fordonet mitt i en backe innan du på plan mark helt behärskar den vändningsteknik som beskrivs i denna instruktionsbok. Försök om möjligt undvika sidolutning.
- ⚠ Använd alltid rätt procedurer om fordonet stannar eller rullar baklänges vid körning i uppförslut. Undvik detta genom att alltid använda korrekt utrustning och hålla jämn hastighet vid körning i uppförslut. Om fordonet stannar eller rullar baklänges, följ den speciella procedur för bromsning som beskrivs i denna instruktionsbok. Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om maskinen står rakt i ett uppförslut. Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna instruktionsbok.
- ⚠ Kontrollera alltid om det finns hinder innan du kör i ett nytt område. Försök aldrig köra över stora hinder, som klippblock eller nedfallna träd. Följ alltid rätt procedurer när du kör över hinder så som beskrivs i denna instruktionsbok.
- ⚠ Var alltid försiktig när du sladdar eller slirar. Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag. Kör långsamt på ytterst hala ytor, som t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar.

- ⚠ Kör aldrig fordonet i snabbflytande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna instruktionsbok. Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar beläggningen.
- ⚠ Använd alltid däck av rätt typ och storlek, så som specificeras i denna instruktionsbok. Bibehåll alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna instruktionsbok.
- ⚠ Ta aldrig last på ett juniormodellfordon.
- ⚠ **OM DU VILL HA MER INFORMATION OM ATV-SÄKERHET** kan du kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för information om förarkurser i din närhet.  
**Enbart för USA och Kanada:** Ring Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) på 1 800 877-2887 i USA eller Canada Safety Council (CSC) i Kanada på 1 (613) 739-1535, anknytning 227.

# ANVÄNDNINGSVARNINGAR

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

United States Consumer Product Safety Commission har begärt att nedanstående varningar och deras format inbegrips i alla ATV-instruktionsböcker.

**NOTERA:** Nedanstående illustrationer är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut med din modell.

## VARNING



V00A0A0

### **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan korrekta instruktioner.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för en olycka ökar markant om användaren inte vet hur detta fordon ska användas i olika situationer och i olika slags terräng.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Nyborjare och ovana forare bör gå en forarkurs. De bör darefter regelbundet öva de fardigheter de lart sig på kursen och den användningsteknik som beskrivs i denna instruktionsbok.

För mer information om forarkurser kan du kontakta en auktoriserad Can-Am-äterforsäljare.



V00A19Q

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att följa rekommenderad minimiålder för fordonet.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Om barn använder ATV-maskiner som inte är rekommenderade för deras ålder kan det leda till skador eller dödsfall.

Även om en person är inom den tillåtna åldersgruppen, kan det hända att de kunskaper, den skicklighet eller det omdöme som krävs för säker användning av fordonet saknas. Personen riskerar då att bli inblandad i en allvarlig olycka.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ett barn under 6 år bör aldrig köra en ATV.

DS90 är utformad för personer som är minst 12 år.

Ingen under 16 bör använda en ATV av kategori "Y" (juniormodell) utan överinseende av en vuxen.

Vuxna bör aldrig låta barn fortsätta att använda fordonet om de saknar de färdigheter, den styrka eller det omdöme som krävs för säker användning.





V00A02Q

## **MÖJLIG RISK**

Att medföra passagerare på detta fordon.

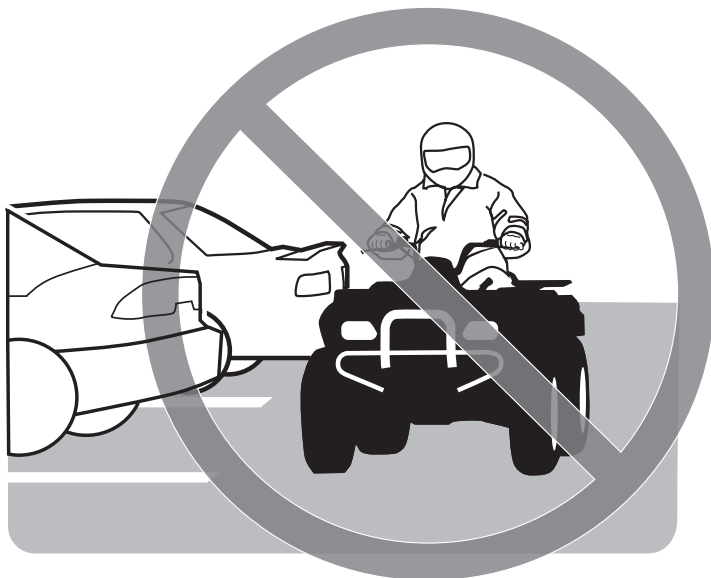
## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Din möjlighet att balansera och kontrollera fordonet minskar avsevärt. Det kan leda till en olycka, som kan skada dig och/eller din passagerare.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig passagerare. Trots det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är det inte utformat eller avsett för passagerare.

## VARNING



V00A03Q

### **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon på belagda vägytor.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken är utformade för terrängkörning, inte för vägbeläggning. Vägbeläggning kan allvarligt påverka hantering och styrning och du kan förlora kontrollen över fordonet.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd aldrig detta fordon på vägunderlag med beläggning, inklusive trottoarer, infarter, parkeringsplatser eller gator.



V00A04Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon på allmän gata, väg eller motorväg.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan kollidera med ett annat fordon.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd aldrig detta fordon på allmänna gator, vägar eller landsvägar, inte ens obelagda eller grusvägar. I många länder är det olagligt att använda detta fordon på allmän gata, väg och motorväg.



V00A06Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon utan godkänd hjälm, ögonskydd och skyddande klädsel.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Följande gäller alla ATV-förare:

- Att köra eller åka utan godkänd hjälm ökar riskerna för allvarliga skullskador eller dödsfall vid olycka.
- Att köra eller åka utan ögonskydd kan orsaka olyckor och ökar risken för allvarliga skador vid en olycka.
- Att köra eller åka utan skyddande klädsel ökar risken för allvarliga skador vid en eventuell olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Bär alltid godkänd hjälm med korrekt passning. Du bör även bära följande:

- ögonskydd (glasögon eller ansiktsskydd)
- handskar och kängor
- långärmad skjorta eller jacka
- långbyxor.



V00A07Q

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon efter intag av alkohol eller droger.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Omdömesförmågan kan försämrats avsevärt.

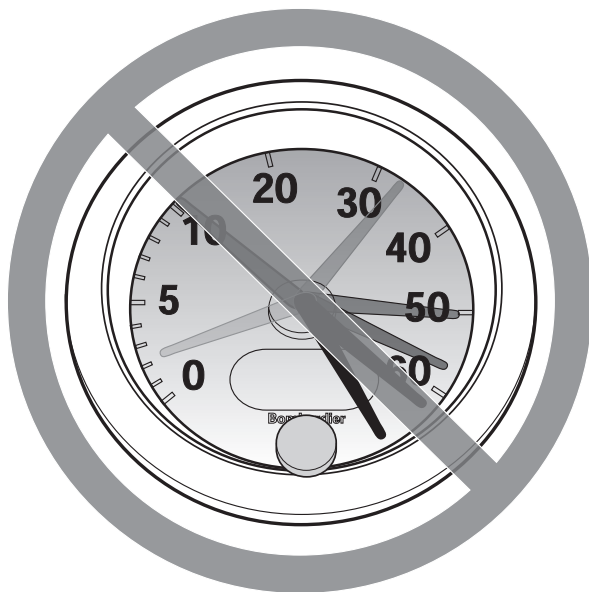
Din reaktionsförmåga blir långsammare.

Balans- och uppfattningsförmågan kan försämrats.

En olycka eller dödsfall kan bli följden.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Inta aldrig alkohol eller droger före eller under körning av fordonet.



V00A08Q

## **MÖJLIG RISK**

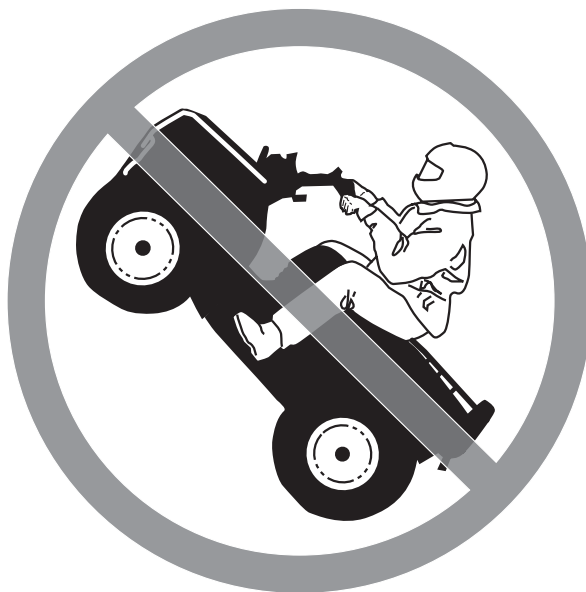
Användning av detta fordon i överdriven hastighet.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar, vilket kan resultera i en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör alltid i en hastighet som lämpar sig för terrängen, sikten, körförhållandena och din erfarenhet.



V00A09Q

## **MÖJLIG RISK**

Försök att köra på två hjul, hopp eller stuntkörning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka, inklusive vältning.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök aldrig utföra trick, som att köra på två hjul eller hoppa. Försök inte imponera på andra.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att kontrollera fordonet före körning.

Underlåtenhet att underhålla fordonet.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Ökar risken för en olycka eller skador på utrustningen.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Inspektera alltid fordonet före varje användning, för att kontrollera att det är säkert att köra det.

Följ alltid de inspektions- och underhållsprocedurer och underhållsscheman som beskrivs närmare i denna instruktionsbok.

## **VARNING**

### **MÖJLIG RISK**

Körning på överfrusna vattendrag.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Svåra skador eller död om fordon, förare och/eller passagerare går igenom isen.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig detta fordon på en överfrusen vattenyta innan du är säker på att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära fordonets vikt och last, samt den kraft som genereras av fordonet i rörelse.





V00A0BQ

## **MÖJLIG RISK**

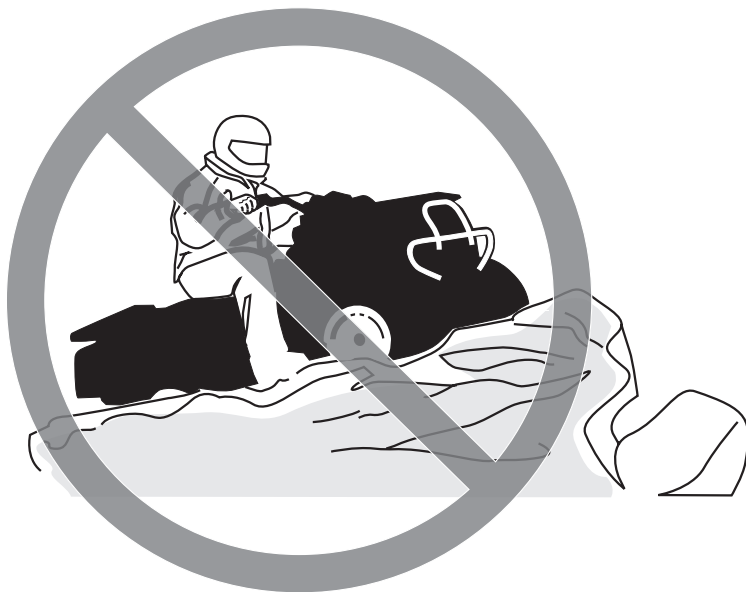
Att ta bort händerna från styrstången eller fötterna från fotstöden under körning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du lyfter bara en hand eller fot kan det minska din möjlighet att kontrollera fordonet eller få dig att tappa balansen och falla av. Om du lyfter en fot från fotstödet kan foten eller benet komma i kontakt med bakhjulet, vilket kan leda till skador eller en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Håll alltid båda händerna på styrstången och båda fötterna på fotstöden när du kör fordonet.



V00A0CQ

## **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör fordonet i okänd terräng.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan stöta på dolda berghällar, gupp eller hål och inte hinna reagera. Det kan leda till att fordonet välter eller att du förlorar kontrollen över det.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör långsamt och var extra försiktig vid körning i okänd terräng.

Var alltid uppmärksam på förändrade terrängförhållanden när du kör fordonet.

## VARNING



V00A0DQ

### **MÖJLIG RISK**

Underlåtenhet att iaktta särskild försiktighet när du kör i svår terräng eller på mycket halt eller löst underlag.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av däckgreppet eller kontrollen över fordonet, vilket kan resultera i en olycka, inklusive vältning.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör inte på alltför ojämnt, halt eller löst underlag förrän du har lärt dig och har den skicklighet som krävs för att behärska fordonet på sådant underlag. Var alltid extra försiktig på dessa typer av underlag.



V00A0EQ

### **MÖJLIG RISK**

Felaktig vändning.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet, vilket kan orsaka en kollision eller vältning.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för vändning som beskrivs i denna instruktionsbok. Öva dig i att vända i låg hastighet innan du försöker i högre hastigheter.

Försök inte vända i alltför hög hastighet.



V00A0QQ

### **MÖJLIG RISK**

Körning i alltför branta backar.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet har lättare för att välta i extremt branta backar än på plana ytor eller i mindre branta backar.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kör aldrig fordonet i backar som är för branta för fordonet eller för dig.

Öva först i mindre branta backar innan du försöker dig på brantare körning.



V00A0FQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning i uppförslut på felaktigt sätt.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för klättring i backe som beskrivs i denna instruktionsbok.

Kontrollera alltid terrängen noga innan du ger dig iväg uppför berg eller backar.

Kör aldrig i uppförslut med alltför halt eller löst underlag.

Skifta din vikt framåt.

Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Kör aldrig över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Ett hinder, ett stup, ett annat fordon eller en person kan finnas på andra sidan.



V00A0GQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning i nedförslut på fel sätt.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Följ alltid de procedurer för körning i nedförslut som beskrivs i denna instruktionsbok. **OBSERVERA:** En särskild teknik krävs när du bromsar i nedförslut.

Kontrollera alltid terrängen noga innan du ger dig iväg nedför berg eller backar.

Skifta din vikt bakåt.

Kör aldrig nedför berg eller backar i hög hastighet.

Undvik att köra nedför berg eller backar i en vinkel som skulle få fordonet att luta starkt åt sidan. Kör alltid rakt nedför en backe när det är möjligt.



V00A0HQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning med stark sidolutning eller vändning i backe.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet eller det kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Försök inte vända fordonet mitt i en backe innan du helt behärskar den vändningsteknik på plan mark som beskrivs närmare i denna instruktionsbok. Var extra försiktig när du vänder i en backe.

Försök om möjligt undvika stark sidolutning.

### ***När du kör med sidolutning:***

Följ alltid de procedurer som beskrivs i denna instruktionsbok.

Undvik berg och backar med mycket halt eller löst underlag.

Skifta din vikt till den sida av fordonet som vetter uppåt.





V00A0IQ

## **MÖJLIG RISK**

Stanna, rulla baklänges eller stiga av på fel sätt vid körning i uppförslut.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Fordonet kan välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd korrekt utrustning och håll jämn hastighet vid körning i uppförslut.

### ***Om du förlorar all fart framåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Bromsa.

Lägg i parkeringsbromsen när du har stannat.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppførsbacke.

### ***Om fordonet börjar rulla bakåt:***

Skifta vikten mot den sida som vetter uppåt. Dra aldrig på gasen eller växla alltför hastigt. Fordonet riskerar att välta baklänges.

Använd aldrig den bakre bromsen om fordonet rullar baklänges.

Bromsa progressivt med den främre bromsen.

När fordonet stannat helt, bromsa även med den bakre bromsen och lägg i parkeringsbromsen.

Stig av på den sida som vetter uppåt vid lutning eller på ena sidan om fordonet står rakt i en uppførsbacke.

Vänd fordonet och stig på igen så som beskrivs i denna instruktionsbok.



V00A0JQ

### **MÖJLIG RISK**

Felaktig körning över hinder.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Förlust av kontrollen eller kollision.

Fordonet kan välta.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Kontrollera om det finns hinder innan du kör i ett nytt område.

Försök aldrig köra över stora hinder, som stora klippblock eller nedfallna träd.

När du kör över hinder, följ alltid de procedurer som beskrivs i denna instruktionsbok.



V00A0KQ

## **MÖJLIG RISK**

Felaktig sladdning eller slirning.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Du kan förlora kontrollen över fordonet.

Du kan också oväntat återfå väggreppet, vilket kan få fordonet att välta.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Lär dig att på ett säkert sätt kontrollera sladdning och slirning genom att öva dig i låga hastigheter på plant, jämnt underlag.

Kör långsamt på ytterst hala ytor, som t.ex. is, och var extra försiktig så att du inte förlorar kontrollen när du sladdar eller slirar.



V00A0LQ

## **MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet på djupt vatten eller i snabbt rinnande vattendrag.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Däcken kan börja flyta, vilket kan orsaka förlust av däckgreppet och förlust av kontrollen över fordonet. En olycka kan bli följden.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd aldrig fordonet i snabbt rinnande vattendrag eller djupare vatten än vad som specificeras i denna instruktionsbok.

Kontrollera vattendjupet och om det finns starka strömmar innan du försöker köra i vatten. Vattnet bör inte överstiga fotstöden.

Kom ihåg att våta bromsar kan ha mindre bromskraft. Testa bromsarna när du lämnar vattnet. Om nödvändigt, bromsa flera gånger så att friktionen torkar belägen.



V00A00Q

### **MÖJLIG RISK**

Körning av fordonet med felaktiga däck eller med felaktigt eller ojämnt tryck i däcken.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Om du använder felaktiga däck på fordonet eller har fel eller ojämnt tryck i däcken, kan det leda till förlust av kontrollen över fordonet, punktering, däck som rör sig på fälgen och ökad risk för olyckor.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Använd alltid däck av den typ och storlek som specificeras i denna instruktionsbok.

Ha alltid korrekt tryck i däcken så som beskrivs i denna instruktionsbok.

Byt alltid ut skadade hjul eller däck.



V00A0NQ

## **MÖJLIG RISK**

Användning av detta fordon med olämpliga modifikationer.

## **VAD SOM KAN HÄNDA**

Felaktig installation av tillbehör eller modifikationer av detta fordon kan leda till förändring av köregenskaperna, vilket i vissa situationer kan orsaka en olycka.

## **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Modifiera aldrig detta fordon med olämplig installation eller användning av tillbehör. Alla delar och tillbehör som installeras på fordonet ska vara godkända av BRP och installeras och användas enligt instruktionerna. Om något är oklart, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Installera **ALDRIG** passagerarsäten och använd aldrig bagageräckena för att ta med passagerare.

Modifieringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgassystem olagligt i de flesta länder.



V00A0PQ

### **MÖJLIG RISK**

Överbelastning av fordonet eller felaktigt lastnings- eller släpförfarande.

### **VAD SOM KAN HÄNDA**

Kan leda till förändringar i fordonets köregenskaper, vilket kan orsaka en olycka.

### **HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Ta aldrig last på detta fordon.

Kör aldrig med släp och bogsera aldrig ett annat fordon med detta fordon.

 **VARNING**



V03M01Q

**MÖJLIG RISK**

Transport av brandfarliga eller på annat sätt farliga ämnen kan leda till explosion.

**VAD SOM KAN HÄNDA**

Detta kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

**HUR RISKEN KAN UNDVIKAS**

Transportera aldrig brandfarliga eller på annat sätt farliga ämnen.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.



---

# KÖRNING AV FORDONET

Det finns ett antal grundregler och tips som du MÅSTE följa för att helt kunna uppskatta nöjet och spänningen i att köra detta fordon. Vissa kan vara nya för dig, andra bara sunt bondförnuft eller självklarheter. Oavsett vilket, ber vi dig ta några minuter och läsa denna instruktionsbok i sin helhet tillsammans med de barn som ska använda fordonet, innan de får börja köra.

Informationen i denna instruktionsbok är begränsad. Vi råder dig att skaffa vidare information och utbildning från t.ex. lokala myndigheter, ATV-klubbar eller en erkänd ATV-organisation, eller kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**Enbart för USA och Kanada:** Du kan få information om kurser i närheten genom att ringa Specialty Vehicle Institute of America (SVIA) i USA på 1 800 877-2887 eller Canada Safety Council (CSC) i Kanada på 1 (613) 739-1535, anknypning 227.

Enligt rekommendation från U.S. Consumer Product Safety Commission och ATV-tillverkare ska ingen under 16 år köra en ATV med en större motor än 90 cc, och ingen under 12 år en ATV med en större motor än 70 cc. För barnets säkerhet rekommenderar vi att även du följer denna rekommendation. Endast du kan bedöma en yngre förarens förmåga att förstå riskerna och köra ett fordon på ett säkert sätt.

Personer med nedsatt kognitiv eller fysisk förmåga eller personer som gärna tar risker, löper större risk att råka ut för våltningar eller kollisioner, vilket kan leda till personskador, inklusive dödsfall.

Se till att du känner dig helt hemma med reglagen på fordonet och med allmän användning innan du börjar köra i terräng. Öva dig att köra på en lämplig plats som är fri från faror och prova responsen för varje reglage. Kör endast i låg hastighet. För högre hastigheter krävs större erfarenhet, kunskap och lämpliga körförhållanden.

Alla fordon är inte likadana. Vart och ett har unika prestandaegenskaper, reglage och funktioner. Varje maskin har olika köregenskaper och väghållning.

Förutsätt aldrig att ditt fordon kan köras säkert överallt. Plötsliga förändringar i underlaget på grund av hål, svackor, sluttningar, mjukare eller hårdare underlag med mera, kan få fordonet att välta eller bli instabilt. Undvik detta genom att sakta farten och alltid kontrollera terrängen framför dig. Om fordonet börjar luta starkt eller välta är det oftast bäst att kliva av genast... BORT från våltningsriktningen!

## Kontroll före användning

### VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra. Om detta inte görs, kan svåra personskador eller död bli följden.

Innan fordonet används bör föraren och/eller en vuxen alltid göra följande:

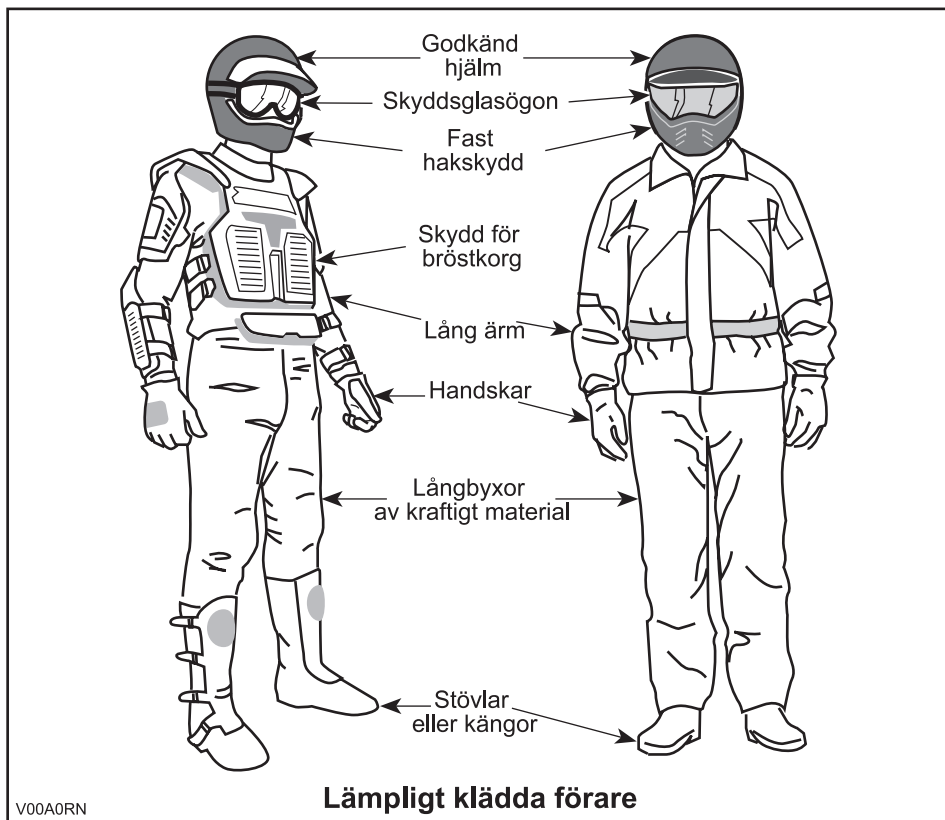
- Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera om den fungerar.
- Kontrollera trycket i däcken och däckens skick.
- Kontrollera om hjul och hjullager har slitage eller skador.
- Kontrollera reglagens placering och att de fungerar.
- Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat.
- Aktivera gasreglaget flera gånger för att se om det fungerar obehindrat. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.
- Aktivera bromshandtagen för att kontrollera att bromsarna tar. Handtagen måste gå tillbaka helt när de släpps.
- Kontrollera om drivkedjan behöver justeras och smörjas.
- Kontrollera kedjedrev för slitage eller skador.
- Kontrollera bränsle- och oljenivån.
- Kontrollera ev. oljeläckage i motor-, transmissions- och drivenhetskomponenter.
- Kontrollera att bränsleventilen är helt öppen (ON).
- Se till att sätet är säkert låst.
- Se och känn efter lösa delar med motorn avstängd. Kontrollera fästen.
- Kontrollera att det inte finns människor eller hinder framför dig.

- Kontrollera att tändningslåset, startknappen, motorns stoppreglage och varningsljuset fungerar.
- Starta motorn, koppla ur parkeringsbromsen och kör långsamt framåt några meter medan du testar bromsarna genom att använda varje broms för sig.

**Åtgärda eventuella problem innan du börjar köra. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.**

## Klädsel

Ta hänsyn till vädret när du väljer lämplig klädsel. Du bör dock alltid bära lämplig skyddsklädsel och utrustning, inklusive godkänd hjälm, ögonskydd, stövlar eller kängor, handskar, långärmad skjorta och långbyxor. Denna typ av klädsel bör skydda dig från vissa av de mindre faror du kan möta vid körning. Bär aldrig löst sittande klädesplagg som t.ex. en halsduk, som kan fastna i fordonet eller i buskar och grenar. Beroende på förhållandena kan även glasögon med imskydd eller solglasögon behövas. Solglasögon bör endast bäras på dagtid. Olikfärgade glas för ögonskydd eller skyddsglasögon kan hjälpa dig att urskilja variationer i terrängen.



## Last

Detta fordon är speciellt konstruerat för endast en förare. Trots det långa sätet, som är till för att låta föraren röra sig obehindrat, är det inte utformat eller avsett för passagerare. Installera ALDRIG passagerarsäten och använd aldrig bagageräcken eller räckenas plats för att ta passagerare. Passagerare inverkar på fordonets stabilitet och din kontroll över det.

Ta aldrig last på detta fordon.

## Fritidskörning

Respektera andras rättigheter och begränsningar. Kör inte på områden som är skapade för andra typer av terränganvändning. Detta inkluderar bl.a. snöskoter-spår, ridspår, skidspår och terrängcykelbanor. Förutsätt aldrig att det inte finns någon annan i spåret/på banan. Håll alltid till höger och sväng inte kontinuerligt från en sida av banan till den andra. Var beredd på att stanna eller köra åt sidan om du möter en annan förare.

Håll dig alltid på säkert avstånd från andra förare. Din egen bedömning av hastighet, terrängförhållanden, vädret, fordonets skick och din tillit till andra förares bedömningsförmåga hjälper dig att på bästa sätt välja ett säkert avstånd till andra. Detta fordon kan, liksom andra fordon, inte "stanna på en femöring".

Innan du ger dig iväg, tala om för någon vart du tänker åka och när du planerar att vara tillbaka. Inta aldrig alkohol eller droger före eller under körning!

Beroende på hur långt du tänker köra, ta med dig ytterligare verktyg eller nöd-utrustning. Ta reda på var du kan tanka och fylla på olja. Var förberedd på olika situationer som du kan tänkas möta. Det är alltid bra att ha med sig första hjälpen-utrustning.

## Miljö

En av fördelarna med detta fordon är att det kan ta dig bort från inkörda vägar, långt bort från bebyggelse och samhällen. Du bör dock alltid respektera naturen och andra människors rätt att njuta av den. Kör inte i miljökänsliga marker. Kör inte över planterade träd eller buskar, hugg inte ner träd eller förstör gårdsgårdar och låt inte hjulen spinna och förstöra marken. Gå försiktigt fram.

Att jaga vilt med fordon är olagligt på de flesta platser. Viltet kan dö av utmattning om det jagas av ett motorfordon. Om du stöter på djur när du är ute och kör, stanna och observera tyst och var försiktig. Det kan bli ett av dina bästa minnen.

Följ regeln "vad du tar med dig ut, tar du med dig tillbaka". Skräpa inte ned. Gör inte upp lägereld såvida du inte har tillstånd till det och aldrig på torr mark. De faror du kan skapa i ett spår eller på en bana kan skada andra eller dig själv, också längre fram i tiden.

Respektera odlad mark och betesmark. Be alltid markägaren om lov innan du kör på privat mark. Respektera grödor, djur och markgränser. Om du kommer till en stängd grind måste du stänga den igen efter dig.

Förorena inte vattendrag, sjöar eller älvar och modifiera inte motorn eller ljud-dämpningen eller avlägsna någon av dess delar.

## Designbegränsningar

Trots att fordonet är ovanligt tåligt för sin klass är det dock ett lättare fordon och användningen är därför begränsad till lämpade ändamål.

Att öka vikten på någon del av fordonet förändrar dess stabilitet och prestanda.

## Användning i terräng

Själva terrängkörningen utgör en fara i sig. All terräng som inte har preparerats speciellt för fordon utgör i sig en risk, då det är omöjligt att förutsäga vinklar, underlag och exakt lutning. Själva terrängen utgör en kontinuerlig risk och den som ger sig ut i den måste vara medveten om och acceptera detta.

Vid terrängkörning måste föraren alltid vara ytterst noga med att välja den säkraste vägen och hålla noga uppsikt över terrängen framför fordonet. Fordonet bör aldrig köras av någon som inte är helt förtrogen med körinstruktionerna som gäller för fordonet och aldrig heller i alltför brant eller osäker terräng.

## Allmänna användnings- och säkerhetsföreskrifter

Aktsamhet, försiktighet, erfarenhet och goda körkunskaper är de bästa tipsen för att förebygga riskerna med användning av fordonet.

Om du tvivlar det minsta på att fordonet säkert kan ta sig fram över ett hinder eller en viss del av terrängen bör du alltid välja en annan väg.

Vid terrängkörning är det styrka och drivning som gäller, inte hög fart. Kör aldrig snabbare än sikten och din egen förmåga att välja en säker väg tillåter.

Kontrollera alltid terrängen framför dig för plötsliga förändringar i sluttningar eller hinder, t.ex. stenar och rötter, som kan orsaka obalans, vältning och rullning.

Kör aldrig fordonet ifall reglagen inte fungerar normalt.

Koppla alltid i parkeringsbromsen när du stannar eller parkerar. Detta är extra viktigt när du parkerar på sluttande underlag. Om det rör sig om en brant backe eller om fordonet är lastat, bör hjulen blockeras med stenar eller tegelstenar. Kom ihåg att bränsleventilen ska vara stängd (OFF).

## Uppförskörning

På grund av konstruktionen har detta fordon ytterst god klättringsförmåga, så god att det är möjligt att välta innan drivningen går förlorad. Det är till exempel vanligt att stöta på terrängsituationer där backens krön har eroderats och krönet är mycket skarpt. Fordonet kan hantera en sådan situation, men när dess framdel kommer till den punkt där dess balans skiftas bakåt, kan det välta baklänges.

Detsamma kan inträffa om ett markhinder får fordonets framdel att resa sig mer än önskat. I en sådan situation är det bättre att ta en annan väg. När du gör det, tänk på riskerna med sidolutning.

Det är också bättre att känna till terrängen på andra sidan av backen eller höjden. Alltför ofta finns där en skarp brant som är omöjlig att ta sig över eller nedför.

## Nedförskörning

Detta fordon kan köras uppför sluttningar som är brantare än det är säkert att ta sig nedför. Därför är det viktigt att se till att det finns en säker väg nedför en backe, innan du bestämmer dig för att ta dig uppför den.

Att sänka farten vid nedförskörning i en hal backe kan få fordonet att kana utför. Bibehåll jämn fart och/eller accelerera något för att återfå kontrollen.

## Sidolutning

Försök om möjligt undvika att köra med sidolutning. Om det blir nödvändigt, var ytterst försiktig. Om du kör med sidolutning i en brant backe kan fordonet välta och rulla runt. Dessutom kan halt eller löst underlag göra att fordonet okontrollerbart kanar åt sidan i utförslut. Försök inte vända fordonet i nedförsbacken om du kanar utför. Undvik alla hinder och håligheter som kan få fordonet att luta starkt, välta och rulla runt.

## Branter

Detta fordon kommer att "förlora drivkraften" och vanligen stanna om fram- eller bakhjulen körs ut över en brant. Om branten är skarp eller hög kan fordonet falla och välta upp och ned.

### VARNING

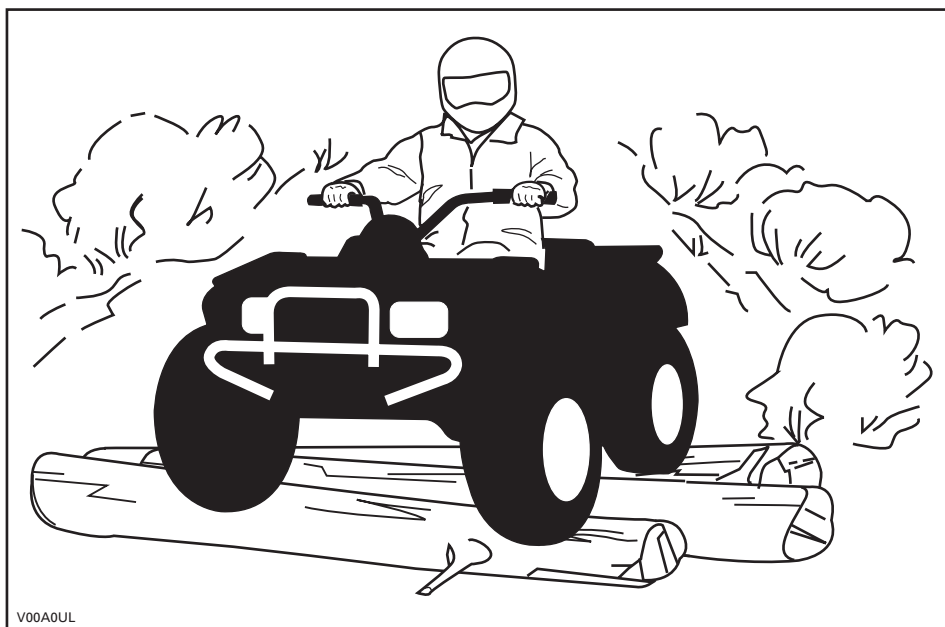
Undvik att köra över branter. Backa och ta en annan väg.

## Körteknik

Att köra fordonet för snabbt för körförhållandena kan resultera i personsador. Gasa endast så mycket som behövs för säker körning. Statistiken visar att vändning i höga hastigheter ofta orsakar olyckor och skador. Kom ihåg att fordonet är tungt! Bara vikten av fordonet kan få dig att fastna under fordonet om det välter.

Detta fordon är inte gjort för hopp och varken fordonet eller du kan absorbera energin vid så kraftiga stötar som vid hopp. Om du försöker köra på bakhjulen (göra en "wheelie"), kan fordonet tippa över på dig. Båda dessa trick medför hög risk och bör alltid undvikas.

För att bibehålla lämplig kontroll rekommenderas starkt att du håller båda händerna på handtagen, inom räckhåll för samtliga reglage. Detsamma gäller för fötter och fotstöd. För att minska risken för ben- och fotskador bör du ha fötterna på fotstöden hela tiden. Låt inte tårna peka utåt och sträck inte heller ut fötterna för att hjälpa till vid vändning, eftersom de kan stöta emot eller fastna i föremål eller komma i kontakt med hjulen.

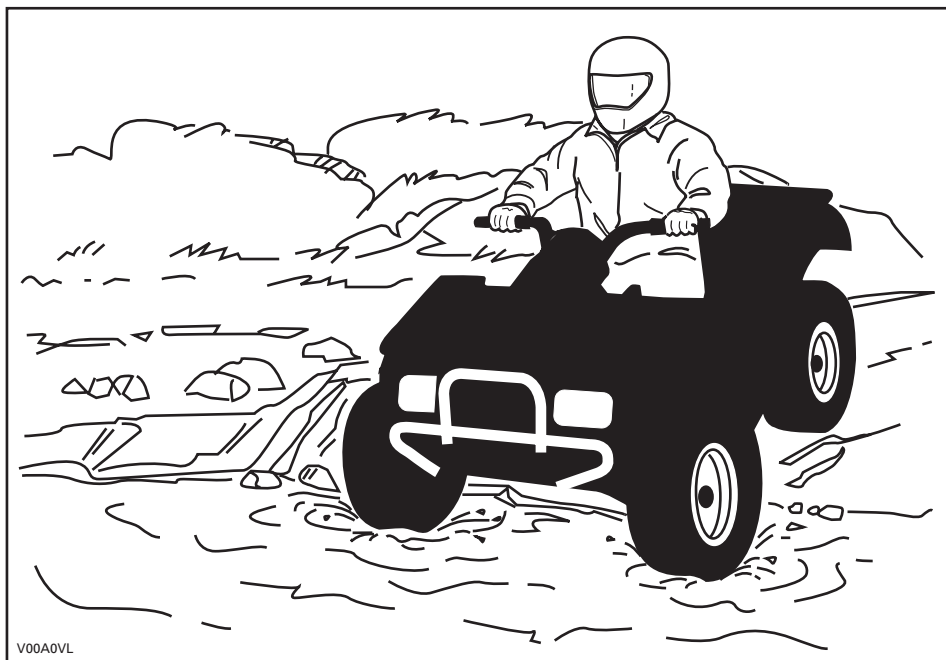


V00A0UL

Trots det adekvata fjädringssystemet på detta fordon kan mycket grov terräng eller "tvättbrädesterräng" göra körningen mycket obekväm eller till och med orsaka ryggsador. Ofta kan det bli nödvändigt att omväxlande stå och sitta eller att köra i en hukad ställning. Sakta farten, böj knäna och låt benen absorbera stötarna.

Detta fordon är inte gjort för körning på vägar eller motorvägar. På de flesta ställen är det olagligt. Att köra fordonet på vägar eller motorvägar kan leda till kollision med andra fordon. Fordonets däck är heller inte gjorda för användning på vägbeläggning. Vägbeläggning kan allvarligt försämra fordonets manövrering och kontroll. Att köra på vägar eller vägrenar kan förvirra andra förare, särskilt om du har strålkastarna tända. Om det blir nödvändigt att korsas en väg bör den första föraren stiga av sitt fordon, rekognosera och ge vägledning till de andra förarna. Den sista föraren som korsat vägen, hjälper sedan den första föraren att korsas vägen. Kör inte på trottoarer. De är till för fotgängare.

Vatten kan utgöra en särskild risk. Om det är för djupt, kan fordonet börja "flyta" och välta. Kontrollera vattendjup och strömmar innan du försöker ta dig fram genom vatten. Vattnet får inte gå högre än fotstöden. Se upp för hala ytor som klippor, gräs, trädrötter osv., både i och omkring vattnet. Däckgreppet kan försvinna. Försök inte köra ned i vatten i hög hastighet. Vattnet fungerar som en broms och kan få dig att falla av.



Vattnet påverkar bromsförmågan hos fordonet. Torka bromsarna genom att bromsa flera gånger när du har lämnat vattnet.

Det kan finnas lerhaltiga marker eller våtmarker nära vattendrag. Var förberedd på plötsliga "hål" eller svackor. Se även upp för risker som berghällar, trädstammar och liknande som kan vara delvis täckta av vegetation.

Om du måste ta dig över isbelagda vattendrag, kontrollera att isen är tillräckligt tjock och stark för att bära den sammanlagda vikten av dig, fordonet och dess last. Se upp för öppet vatten... det är ett säkert tecken på att isens tjocklek varierar. Om du hyser det minsta tvivel, kör inte ut på isen.

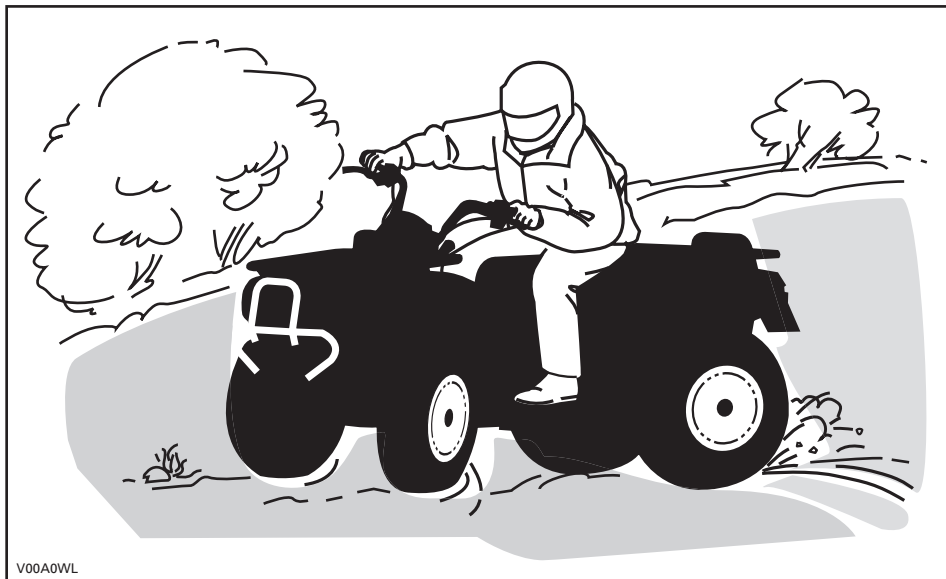
Isen inverkar också på din kontroll över fordonet. Sänk hastigheten och undvik att gasa plötsligt. Det leder bara till hjulspinn och att fordonet riskerar att välta. Undvik snabb inbromsning. Det kan i sin tur leda till att du kanar iväg utan kontroll och att fordonet välter. Undvik alltid slask eftersom det kan blockera fordonets funktion eller reglage.

Sand och körning på stränder eller i snö är en annan unik upplevelse, men det finns vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter du bör följa. Våt, djup eller fin sand/snö kan orsaka förlust av däckgreppet och få fordonet att kana, stanna eller köra fast. Om detta inträffar, leta efter ett fastare underlag. Det bästa rådet är att sakta farten och vara uppmärksam på terrängen.



När du kör i sand bör du utrusta fordonet med en säkerhetsflagga av antenntyp. Detta hjälper andra förare att se din position från en annan sandbank. Kör försiktigt om du ser en annan förares säkerhetsflagga framför dig. Säkerhetsflaggor av antenntyp kan fastna och studsas tillbaka mot föraren. Därför bör du inte använda dem i områden där det finns nedhängande grenar eller hinder.

Körning på lösa stenar eller grus liknar körning på is. Det inverkar på styrningsförmågan och kan leda till att fordonet kanar och välter, särskilt i hög hastighet. Dessutom kan bromssträckan försämrats. Tänk på att om du gasar för snabbt eller slirar finns det risk för att lösa stenar skjuter upp bakåt, mot eventuella förare bakom dig. Gör aldrig detta avsiktligt.



Om du hamnar i en sladd eller slirar kan det hjälpa att vända styret åt samma håll som du sladdar, tills du återfår kontrollen. Tvärbromsa aldrig, då låser sig hjulen.

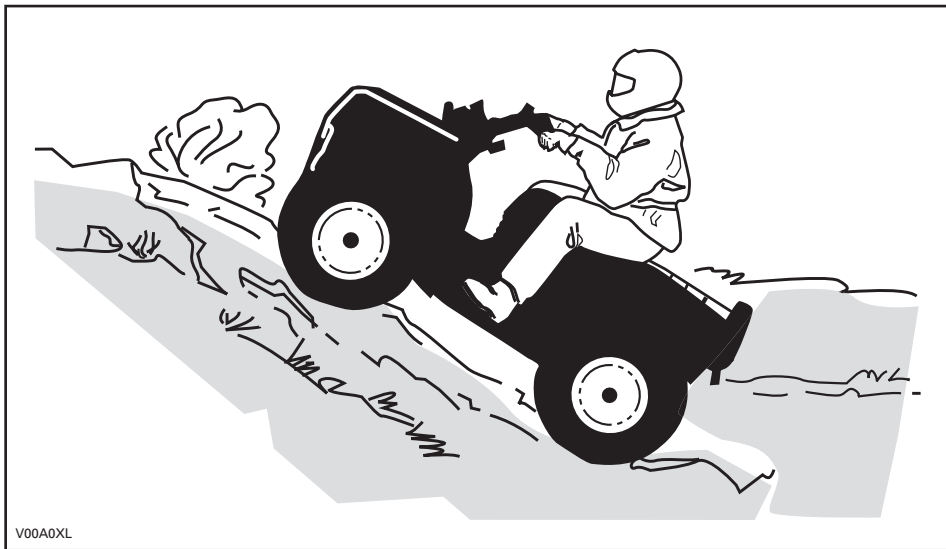
Respektera och följ alla uppsatta märken på banan. De är till för att hjälpa dig och andra.

Var försiktig när du måste köra över hinder på banan eller i spåret. Det kan röra sig om lösa stenbumlingar, nedfallna träd, hala ytor, gårdsgårdar och staket, stubbar, jordvallar och håligheter. Undvik dem alltid om möjligt. Tänk på att vissa hinder helt enkelt är för stora eller för farliga att ta sig över och bör undvikas. Mindre stenar och nedfallna träd kan gå att ta sig över på ett säkert sätt. Närma dig hindret rakt framifrån. Stå på fotstöden med böjda knän. Justera hastigheten utan att förlora farten och undvik att gasa plötsligt. Håll ett fast grepp om styrhandtagen. Skifta kroppsvikten framåt och kör över hindret. Försök inte lyfta fordonets framhjul från marken. Tänk på att hindret kan vara halt eller glida undan medan du kör över det.

När du kör i backar eller sluttningar bör du tänka på två saker: var förberedd på halt underlag eller variationer i terrängen och använd korrekt kroppsposition.

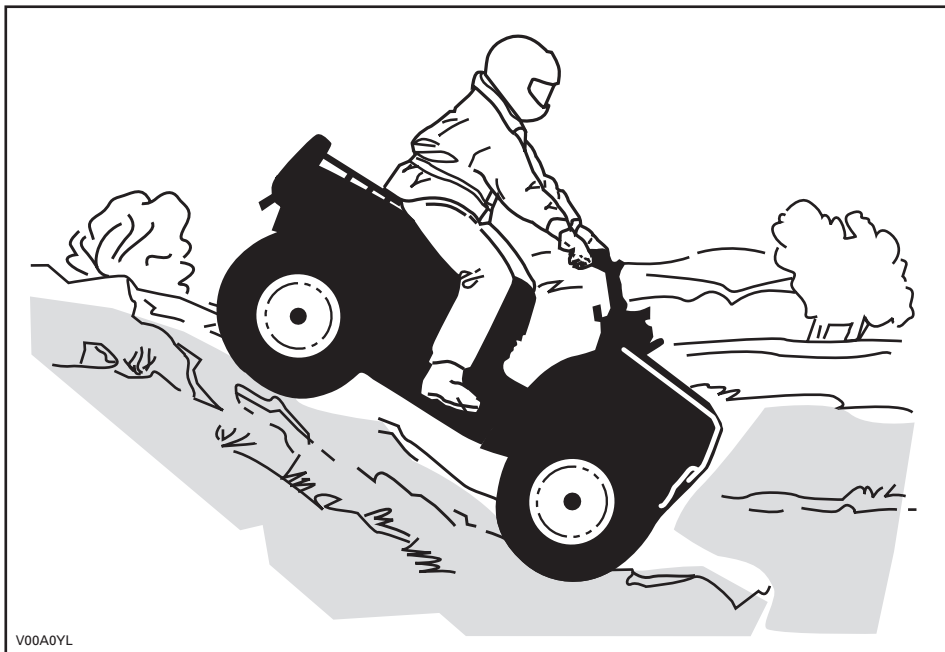
## Uppförsbacke

Skifta kroppsvikten framåt, mot toppen av backen. Håll fötterna på fotstöden, växla ned, accelerera och växla sedan snabbt vid behov medan du kör uppåt. Kör inte för fort eftersom detta kan få den främre delen av fordonet att lyfta från marken och falla ned på dig. Om backen är för brant och du inte kan fortsätta eller fordonet börjar rulla bakåt ska du bromsa, men var försiktig så att du inte slirar. Stig av och gör sedan en "U"- eller "K"-sväng (gå bakåt, intill fordonet på den sida som vetter uppåt, med handen på bromshandtaget samtidigt som du backar fordonets bakre del uppåt mot backens krön och kör sedan nedåt). Gå alltid/stig alltid av på den sida som vetter uppåt och kom inte för nära fordonet och dess roterande hjul. Försök inte hålla fast vid fordonet om det börjar välta. Håll dig undan. Kör inte över bergs- eller backkrön i hög hastighet. Det kan finnas hinder, inklusive branter, på andra sidan.



## Nedförsbacke

Skifta kroppsvikten bakåt. Bromsa progressivt för att undvika sladdar. "Firulla" inte utför backen med hjälp av enbart motorbroms eller i neutral.



Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## Sidolutning

Detta är en av de **farligaste** typerna av körning eftersom det drastiskt ändrar fordonets balans. Körning med stark sidolutning bör alltid undvikas om möjligt. Om det blir nödvändigt är det dock viktigt att du ALLTID har kroppsvikten skiftad mot toppen av sluttningen och att du är förberedd på att stiga av på den sidan om fordonet börjar välta. **Försök inte stoppa fordonet eller rädda det från skador.**



V00A0ZL

## Regelbundet underhåll

Efter varje körning är det klokt att avlägsna rester av snö, is, lera och smuts. Det hjälper dig att använda fordonet längre och hålla det i gott skick för ev. vidareförsäljning. Det eliminerar också ev. risker nästa gång du använder fordonet. Tvätta fordonet med ljummet tvålsvatten och låt det torka. (Du kan använda en handduk.) Tvätta inte fordonet utomhus om det är minusgrader. Smörj alla nödvändiga delar så som beskrivs i avsnittet **UNDERHÅLL**.

En del av ditt säkerhetsansvar är att respektera innehållet i denna instruktionsbok. Den innehåller värdefulla råd om fordonets skötsel. Om du behöver ytterligare råd kan du vända dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Modificeringar av fordonet för att öka hastighet och prestanda kan vara ett brott mot villkoren i den begränsade fordonsgarantin. Dessutom är vissa modifieringar, inklusive borttagande av delar av motor- eller avgassystem olagligt i de flesta länder.

Att ändra hjulens och/eller däckens storlek kan försämra fordonets stabilitet. Fel lufttryck i däcken kan leda till punkteringar eller att ett däck rör sig på fälgen och förloras eller skadas. Byt alltid hjul eller däck som är skadade.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

 **VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

# HÄNGETIKETT

Detta fordon levereras med en hängetikett med viktig säkerhetsinformation.

## ***Enbart för USA och Kanada***

<p><b>BESKRIVNING AV FORDONSMOTOR:</b></p> <p><b>XXXXX</b></p> <p><b>EPA-GODKÄND</b></p> <p>NER (NORMERAD UTSLÄPPSNIVÅ) = <input type="checkbox"/> X</p> <p>PÅ EN SKALA FRÅN 0 TILL 10, DÅR 0 ÄR RENAST * FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING</p> <p></p> <p><small>704901107</small></p>
--

vmo2006-005-009\_en

## DEKALER PÅ PRODUKTEN

Följande dekaler finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om de saknas eller är skadade kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**NOTERA:** Nedanstående illustrationer som används i denna instruktionsbok är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut med din modell.



## DEKAL 1

**⚠ VARNING**

Oriktig användning av en ATV kan resultera i **ALLVARLIGA PERSONSKADOR** eller **DÖD**.

 BÄR ALLTID GODKÄND HJÄLM OCH SKYDDSUSTRUST- NING.	 FÄR EJ ANVÄNDAS PÅ ALLMÄN VÄG.	 TA ALDRIG PASSAGERARE.	 KÖR ALDRIG MED DROGER ELLER ALKOHOL I KROPPEN.
--	---	--	---

Kör **ALDRIG** denna ATV:

- Utan lämplig träning eller instruktion.
- I för hög hastighet för din skicklighet eller körförmågarna.
- På allmän väg - du riskerar att kollidera med ett annat fordon.
- Med passagerare - de försämrar balans och styrförmåga och ökar risken för att föraren ska förlora kontrollen.

Du ska **ALLTID**:

- Använda korrekt körteknik för att undvika att fordonet välter i backar, svår terräng eller svängar.
- Undvika vägbeläggningar - de kan allvarigt försämra väghållningen och kontrollen.

**TA FRAM OCH LÄS INSTRUKTIONSBOKEN.  
FÖLJ ALLA ANVISNINGAR & VARNINGAR.**

704 900 001

V01M01Z

## DEKAL 2

**⚠ VARNING**



Åk **ALDRIG** med som passagerare. Föraren kan då förlora kontrollen, med **SVÅRA PERSONSKADOR** eller **DÖD** som följd.

704 900 005

V01M07Z

## DEKAL 3

**⚠ VARNING**

**UNDER  
12**

Att köra denna ATV om du är under 12 ökar risken för **SVÅRA PERSONSKADOR** och **DÖD**.  
Kör **ALDRIG** denna ATV om du är under 12.

704 900

V05M03Y

## DEKAL 4

**⚠ VARNING**

Fel däcktryck eller överbelastning kan leda till att du förlorar kontroll över fordonet.

Detta kan resultera i **ALLVARLIGA PERSONSKADOR** eller **DÖD**.

**DÄCKTRYCK**

- Ställ in med kalla däck: DS50
  - Rekommenderas: FRAM: 55,0 kPa, 8,0 psi.  
BAK: 55,0 kPa, 8,0 psi.
  - Minst: FRAM: 41,0 kPa, 6,0 psi.  
BAK: 41,0 kPa, 6,0 psi.
- Använd aldrig lägre tryck än det minimala. Det kan få däckat att lossna från fälgen.
- Fordonets maxlast: 150 lbs. (70 kg).  
Inkluderar förarens och tillbehörens vikt.


704 900 XXX

V05M04Y



## DEKAL 5

### Modeller för USA och Kanada

EMISSION CONTROL INFORMATION		
THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS TO [XXXXX] U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR ATV SI ENGINES.		
ENGINE FAMILY	XXXXXX.XXXXXX	MOTORFAMILJ
CERTIFICATION STANDARD (F.E.L.)	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	CERTIFIKERINGSSTANDARD (F.E.L.)
ENGINE DISPLACEMENT	XXXXXXXXXX	CYLINDERVOLYM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXXX	SYSTEM FÖR UTSLÄPPSKONTROLL
<b>INFORMATION OM UTSLÄPPSKONTROLL</b> DETTA FORDON ÄR CERTIFIERAT FÖR BLIVFRI BENSIN OCH UPPFYLLER EPA- OCH KALIFORNIEN-REGLERNA [XXXXX] FÖR ATV-FÖRGASARMOTORER.		
SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS SE INSTRUKTIONSBOKEN FÖR UNDERHÅLLSPECIFIKATIONER BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.		

vmo2007-002-002

PLACERAD UNDER SÄTET

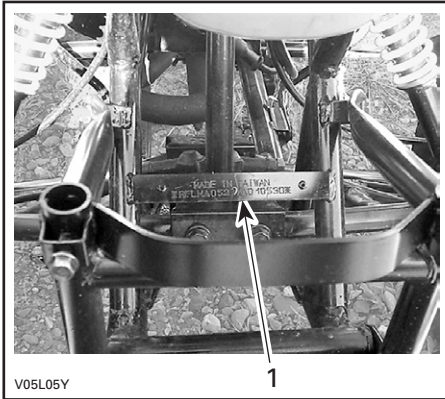


# ***FORDONS- INFORMATION***

# SÅ IDENTIFIERAR DU DITT FORDON

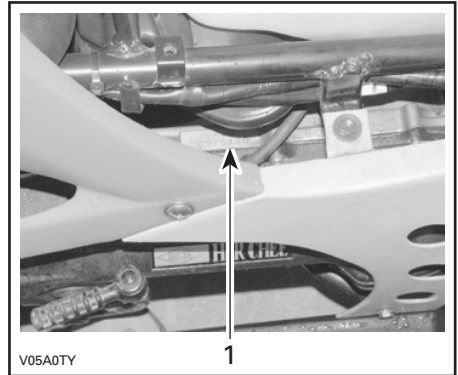
Fordonets huvudkomponenter (motor och ram) identifieras via olika tillverkningsnummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra fordonet i händelse av förlust av fordonet. Den auktoriserade Can-Am-återförsäljaren efterfrågar dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP om motorns ID-nummer (EIN) eller fordonets ID-nummer (VIN) har tagits bort eller är oläsligt. Vi rekommenderar att du skriver ned samtliga tillverkningsnummer som finns på fordonet och meddelar dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonsidentifikationsnumrets placering



1. V.I.N.

## Motoridentifikationsnumrets placering



1. E.I.N.

---

# REGLER FÖR LJUDDÄMPNINGSSYSTEM

## *Enbart för USA och Kanada*

### **Det är förbjudet att manipulera ljuddämpningssystemet!**

Enligt amerikansk federal lag och provinslagar i Kanada kan följande handlingar eller upphov till följande handlingar vara åtalbara:

1. Att, i annat syfte än för underhåll, reparation eller utbyte, ta bort eller göra funktionsoduglig någon enhet eller designkomponent för ljuddämpningsändamål installerad i ett nytt fordon, före försäljning eller leverans till den slutliga köparen eller medan fordonet används. Eller:
2. Att använda fordonet efter det att någon har tagit bort en sådan enhet eller designkomponent eller gjort den funktionsoduglig.

### **Bland de handlingar som anses utgöra otillåten manipulering är de följande:**

1. Att ta bort, modifiera eller göra hål på ljuddämparen eller någon motordel som används för avledning av avgaser.
2. Att ta bort, modifiera eller göra hål på någon del av insugningssystemet.
3. Att byta ut rörliga fordonsdelar eller delar av avgas- eller insugningssystem mot andra delar än de som specificerats av tillverkaren.
4. Underlåtenhet att utföra lämpligt underhåll.

---

# EMISSIONSKRAV

## ***Endast för USA***

Enligt CARB (California Air Resources Board) krävs att fordonet uppfyller förekommande standardkrav för avgasutsläpp under fordonets livslängd, när det används och underhålls enligt medföljande instruktioner.

En Röd dekal för icke-kompatibilitet (eller Grön dekal) erhålls årligen vid fordonsregistreringen i Kalifornien. Korrekt märkning anges av fordonsidentifikationsnumret (det 8<sup>e</sup> tecknet i numret).

FORDONSKATEGORI	VIN 8 <sup>E</sup> TECKNET
Röd dekal (ej kompatibel)	Måste vara C eller 3
Grön dekal (kompatibel)	Valfritt alfanumeriskt tecken utom C eller 3

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Motor

En inkörningsperiod på 10 användningstimmar krävs innan fordonet kan köras längre sträcka med full gas.

**FÖRSIKTIGHET:** Blanda aldrig olja med bränslet.

Under inkörningsperioden bör du inte ge mer än 3/4 gas. Kortare pådrag till fullgas och hastighetsvariationer är emellertid bra vid inkörning. Längre fullgaspådrag, längre perioder på marschfart och överhettning av motorn är till skada under inkörningsperioden.

## Drivrem

För en ny drivrem krävs en inkörningsperiod på 50 km (30 mi.). Undvik kraftig acceleration/inbromsning eller körning i hög marschfart.

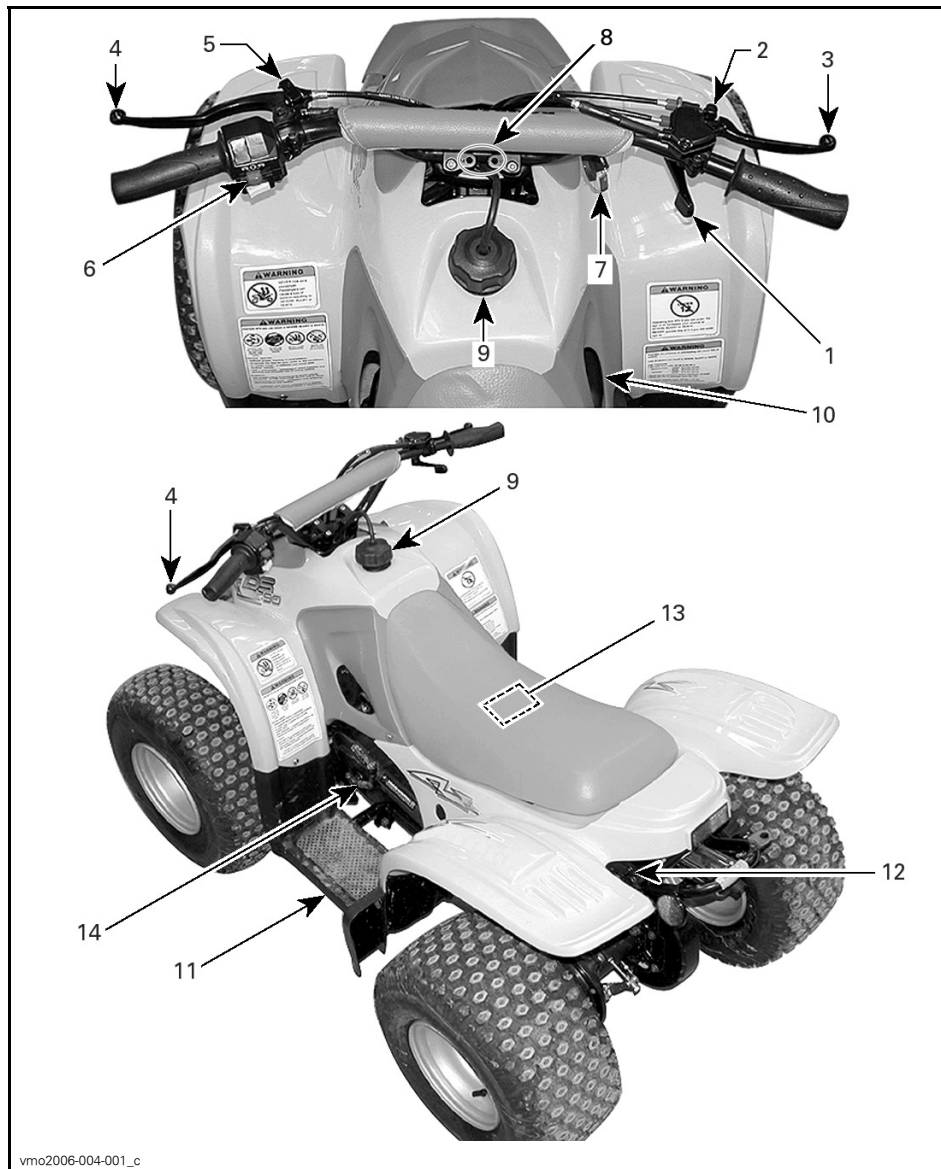
## 10-timmarskontroll

**NOTERA:** 10-timmarskontrollen bekostas av fordonsägaren.

Som med all annan mekanisk precisionsutrustning föreslår vi att fordonet kontrolleras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare efter de första 10 timmarna, 400 km (250 mi.) eller 30 dagarna efter köpet, beroende på vad som först inträffar. Kontrollen ger dig även tillfälle att diskutera eventuellt obesvarade frågor som uppkommit efter denna inledande period.

# REGLAGE/INSTRUMENT/KOMPONENTER

NOTERA: Vissa reglage/instrument/komponenter är valfria.





Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

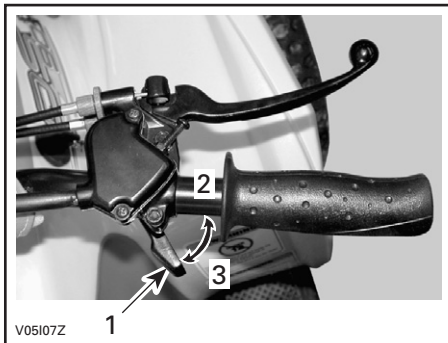
Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**NOTERA:** I detta avsnitt beskrivs grundfunktionerna hos de olika reglagen på ditt fordon. Närmare anvisningar om hur du använder ett reglage tillsammans med andra reglage finns under **ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER** i detta avsnitt.

### 1) Gasreglage

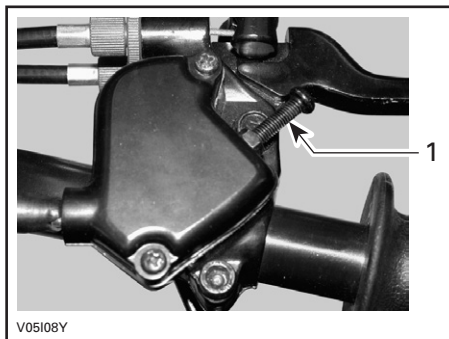
Placerat på höger sida av styrstängens. När det skjuts framåt ökar motorns hastighet och transmissionen kopplas in med vald växel.

När det släpps övergår motorn automatiskt till tomgång och fordonets hastighet sänks.



1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Släpp gasen

### 2) Hastighetsbegränsare



1. Hastighetsbegränsare

Sitter på höger sida av styrstängens. Med lämpliga verktyg kan du minska motorns varvtal genom att skriva in hastighetsbegränsaren, eller öka varvtalet genom att lossa den.

Fordonet levereras från fabriken med en inställd hastighetsbegränsning på 24 km/h (15 MPH).

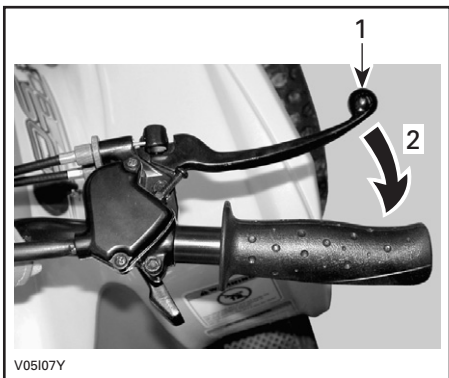
En vuxen person kan lossa hastighetsbegränsaren för att nå den maximala obegränsade hastighetsinställningen 48 km/h (30 MPH).

## VARNING

En vuxen bör alltid begränsa den maximala inställningen till en hastighet som motsvarar barnets förmåga, för säker användning av fordonet. Låt aldrig ett barn justera hastighetsbegränsaren.

### 3) Främre bromshandtag

Sitter på höger sida av styrstången. Du bromsar genom att trycka in det. När du släpper handtaget återgår det automatiskt till det ursprungliga läget. Bromseffekten är beroende av trycket som utövas på handtaget, terrängtypen och terrängförhållandena. Den främre bromsen har också effekt på bakhjulen via drivsystemet.



1. Bromshandtag
2. Bromsa

### 4) Bakre bromshandtag

Placerat på vänster sida av styrstången. Du bromsar genom att trycka in det. När du släpper handtaget återgår det automatiskt till det ursprungliga läget. Bromseffekten är beroende av trycket som utövas på handtaget, terrängtypen och terrängförhållandena.



1. Bromshandtag
2. Bromsa

### 5) Parkeringsbroms

Placerat på vänster sida av styrstången, på det bakre bromshandtaget. När den låses, hindras fordonet från att röra sig. Användbart när bromsen behöver låsas vid t.ex. en K-sväng, vid transport eller när fordonet inte används.

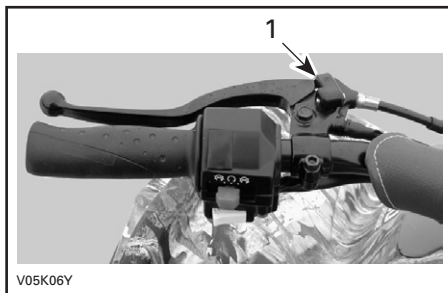
#### VARNING

Aktivera alltid parkeringsbromsen när fordonet inte används.

#### VARNING

Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör fordonet. Om du kör med ett konstant tryck på reglaget kan detta skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller eldsvåda.

**Lås:** Håll bromshandtaget intryckt medan du flyttar parkeringslåset. Bromshandtaget är nu intryckt och de bakre bromsarna inkopplade.

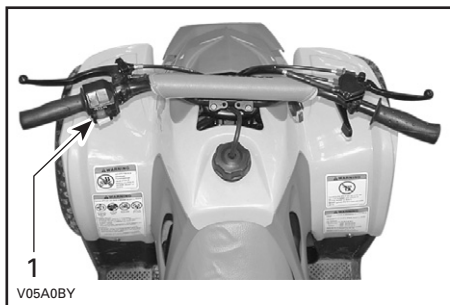


1. Parkeringslås

**Lås upp:** Tryck in bromshandtaget. Låset återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Bromshandtaget ska återgå till viloläget. Frigör alltid parkeringsbromsen före körning.

## 6) Flerfunktionsreglage

Flerfunktionsreglaget sitter på vänster sida av styrstången.



1. Flerfunktionsreglage

Flerfunktionsreglaget har följande funktioner:

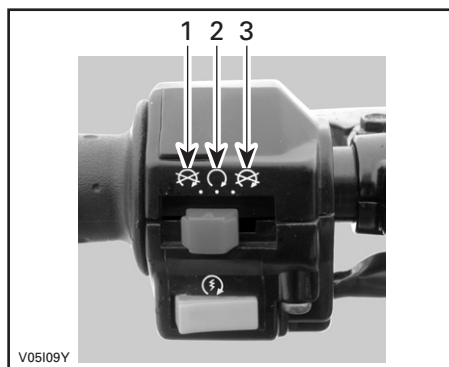
### Motorns stoppreglage

Detta reglage sitter mitt på flerfunktionsreglaget.

Motorn går runt men startar inte om motorns stoppreglage är ställt på OFF (av).

Detta reglage kan användas till att stänga av motorn och som nödstoppsreglage.

**NOTERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till OFF, men vi rekommenderar avstängning med motorns stoppreglage.



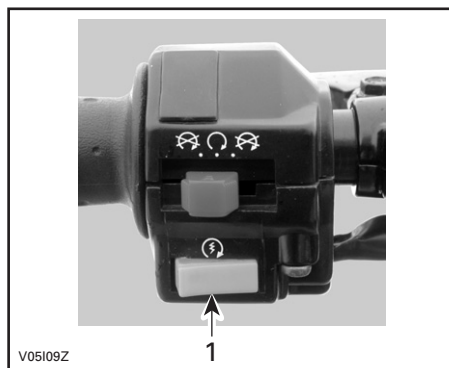
1. OFF (av)
2. ON (på)
3. OFF (av)

### Startknapp

Denna knapp sitter nedtill på flerfunktionsreglaget.

När du vill starta motorn ställer du motorns stoppreglage på ON (på).

Tryck in startknappen. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.



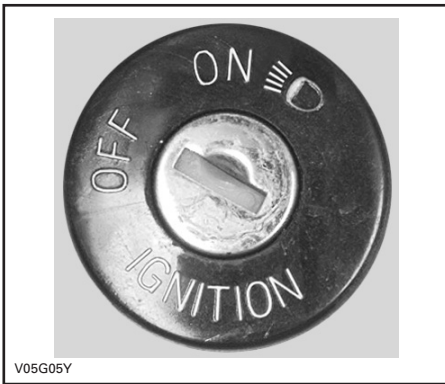
1. Startknapp

Stäng av motorn genom att släppa gasreglaget och sedan använda motorns stoppreglage.

## 7) Tändningslås

Sitter till höger om styrkolonnen.

För nyckel, med 2 lägen: OFF (av) och ON (på).



### TÄNDNINGSLÅS

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till ON (på). Ta ut nyckeln genom att vrida till OFF (av) och dra ut den.

**NOTERA:** Det går visserligen att stänga av motorn genom att vrida tändningsnyckeln till OFF, men vi rekommenderar avstängning med motorns stoppreglage. Vrid alltid tändningsnyckeln till OFF (av) när motorn har stängts av.

## 8) Chokereglage

Sitter i mitten av styrkolonnen. Ett flyttbart reglage som underlättar vid kallstart.

Stängt läge (OFF) används vid normal start med varm motor (intryckt).



### CHOKEREGLAGET I STÄNGT LÄGE

Helöppet läge (helt utdraget) används för lägre temperatur.



### CHOKEREGGLAGE I HELÖPPET LÄGE

Övriga lägen mellan stängt och helöppet används beroende på temperatur.

## 9) Bränsletankslock

Skruva loss locket motsols och avlägsna det, tanka och skruva sedan fast locket medsols.

### **⚠ VARNING**

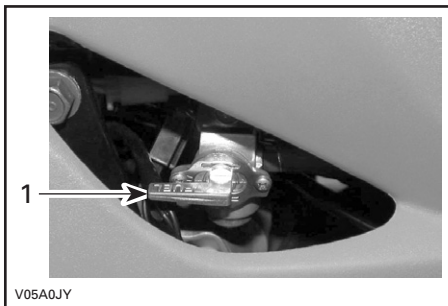
Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna locket långsamt. Om en tryckskillnad märks (det hörs ett vislande ljud när du lossar tanklocket) behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen. Bensin är ett brandfarligt och explosivt ämne. Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Fyll aldrig på bränsle innan du placerar fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av allt utspillt bränsle på fordonet.

### **⚠ VARNING**

Tillåt inte att barn tankar fordonet.

## 10) Bränsleventil

Sitter på höger panel nedanför sätets främre del. Reglaget kan vridas till 3 lägen: OFF (stängd), ON (öppen), RES (reserv). Vrid reglaget så att pilen pekar på ON, OFF eller RES.



1. Vrid denna pekare till önskat läge

### OFF (stängd)

Stoppar bränsletillförseln till förgasaren.

**FÖRSIKTIGHET:** Vrid ventilen till OFF när fordonet inte används eller vid transport.

### ON (öppen)

Bränsle tillförs till förgasaren. Detta är det normala läget när du kör fordonet.

### RES (reserv)

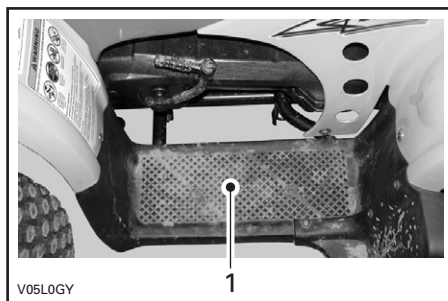
När det är slut på bränsle i tanken och ventilen är i ON-läge, kan du använda reservbränslet genom att vrida ventilen till RES. Använd detta läge endast när bränsletillförseln i ON-läget är slut.

När du kör på reservbränslet, fyll på bränsle så snart som möjligt. Kom ihåg att vrida tillbaka ventilen till ON-läget efter påfyllning.

**FÖRSIKTIGHET:** Oriktig öppning av bränsleventilen hindrar bränsleflödet. Se till att ventilen är helt öppen när du kör.

## 11) Halkskydd

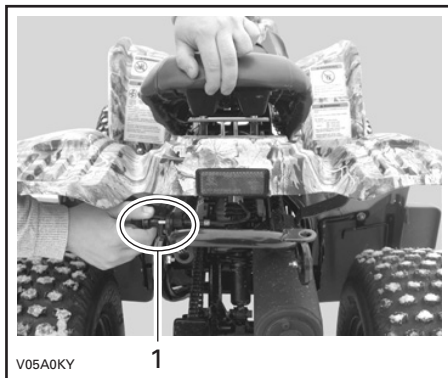
Sitter på fotstödet. Använd detta för att ge foten bättre fäste.



1. Halkskydd

## 12) Sätesspärr

Sitter under den bakre stänkskärmen, nära den bakre stötfångaren. Med den kan förarsätet tas av och ge åtkomst till motorutrymmet. Dra i spärren för att lossa sätet.



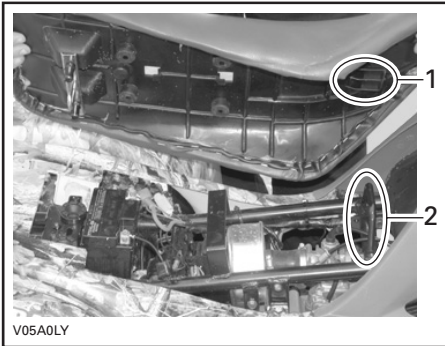
1. Sätesspärr

## Borttagning av säte

Dra i spärren medan du försiktigt lyfter sätets bakre del. Dra sätet bakåt och ta bort det.

## Återmontering av sätet

Placera sätets främre spärr i fästet i ramen. När sätet är på plats, tryck det bestämt nedåt för att spärra det.



1. Placera spärren i fästet
2. Fäste

## VARNING

Se till att sätet är säkert spärrat innan du kör.

## 13) Säkring

Elsystemet skyddas av en säkring. Mer information finns i avsnittet *UNDERHÅLL*.

Säkringshållaren sitter på den RÖDA pluskabeln, nära batteriet.

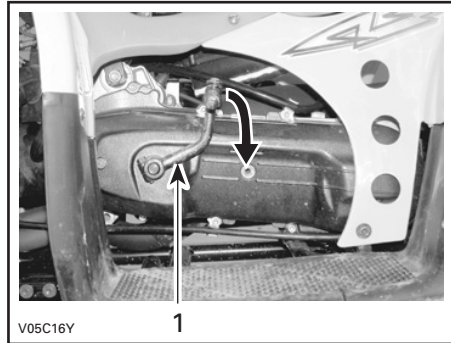


1. Säkringshållare

## 14) Kickstartpedal

Sitter på vänster sida av fordonet.

Starta motorn genom att försiktigt trycka ned pedalen tills ett motstånd känns och sedan sparka nedåt med en snabb, genomgående rörelse.



1. Kickstartpedal

# VÄTSKOR

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

**NOTERA:** I detta avsnitt beskrivs rekommenderade vätskor och hur vätskenivåerna kontrolleras. I avsnittet *UNDERHÅLL* finns anvisningar för byte av vätskor.

## VARNING

Följande procedurer ska enbart utföras av en vuxen.

## Bränsle

### Rekommenderat bränsle

Använd blyfri premiumbensin (finns på de flesta bensinstationer) eller syresatt bränsle som innehåller maximalt 10 % etanol eller metanol totalt. Den bensin som används måste ha följande rekommenderade minimioktantal.

OKTANTAL	
Inom Nordamerika	(91 (R + M)/2)
Utanför Nordamerika	95 RON

**FÖRSIKTIGHET:** Experimentera aldrig med andra bränslen. Användning av ej rekommenderat bränsle kan resultera i försämring av fordonsprestanda och skador på viktiga delar i bränslesystemet och motorn.

**FÖRSIKTIGHET:** Blanda aldrig olja med bränslet. Detta fordon har en fyrtaktsmotor. Olja får endast fyllas på vid basen av motorn.

## Bränslenivån

## VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna locket långsamt. Om en tryckskillnad märks (det hörs ett visslande ljud när du lossar tanklocket) behöver fordonet inspekteras och/eller repareras innan du använder det igen. Bensin är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån. Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten. Arbeta alltid i ett välventilerat utrymme. Fyll aldrig på bränsle innan du placerar fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över. Torka alltid av utspillt bränsle eller utspilld olja från fordonet.

## Motorolja

### Rekommenderad olja

Använd mineralbaserad 4-taktsmotorolja som uppfyller eller överträffar kvalitetsfordringarna för API Service-klassifikationerna SM, SL eller SJ. Kontrollera alltid etiketten med API-certifieringen på oljekannan för att vara säker på att den har minst en av ovanstående kvalitetsklassifikationer.



## Oljeviskositet

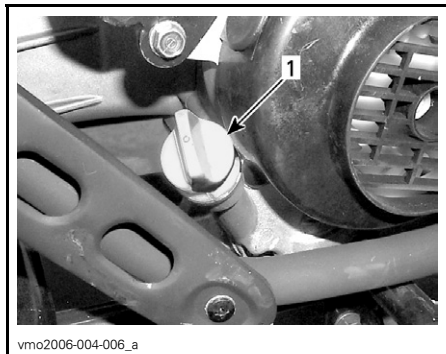
SAE 10W40 eller SAE 40 mineralolja rekommenderas för alla säsonger.

Under de varmaste sommardagarna kan dock BRP XP-S 10W40 mineralolja (P/N 219 700 346) användas.

**NOTERA:** För bättre prestanda och året runt-användning rekommenderas syntetisk XP-S 5W 40-olja (P/N 293 600 039).

## Oljenivå

**FÖRSIKTIGHET:** Kontrollera nivån ofta och fyll på vid behov. Fyll inte på för mycket. Om motorn körs med fel oljenivå, kan svåra skador uppstå. Torka av ev. utspilld olja.



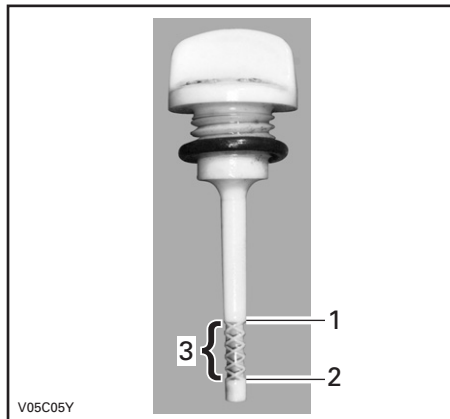
### HÖGER SIDA AV MOTORN

#### 1. Oljemätsticka

Se till att fordonet står på ett jämnt underlag, starta motorn, låt den gå ca 1 minut och stäng av den. Kontrollera sedan oljenivån:

1. Skruva loss mätstickan, ta ut den och torka av den.

2. Sätt tillbaka mätstickan och skruva in den helt.
3. Ta ut den igen och kontrollera oljenivån. Den bör ligga nära eller vid det övre märket.



#### TYPBILD

1. Full
2. Fyll på
3. Gränsvärden

För påfyllning av olja, ta bort mätstickan. Placera en tratt i mätstickshålet för att undvika spill.

Fyll på en liten mängd olja och kontrollera nivån på nytt.

Upprepa tills nivån når det övre märket på mätstickan. **Fyll inte på för mycket.**

Dra fast mätstickan ordentligt.

## Batteri

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för underhåll eller inspektion av batteriet.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvariga personskador eller död.



# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## Allmänt

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget ON (på). Ställ motorns stoppreglage på ON och tryck sedan in startknappen.

## Kontroll före användning

### VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra. Om detta inte görs enligt dessa anvisningar, kan svåra personskador eller dödsfall bli följden.

- Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera om den fungerar.
- Kontrollera trycket i däcken och däckens skick.
- Kontrollera om hjul och hjullager har slitage eller skador.
- Kontrollera reglagens placering och att de fungerar.
- Kontrollera att styrningen fungerar obehindrat.
- Aktivera gasreglaget flera gånger för att se om det fungerar obehindrat. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.
- Aktivera bromshandtagen för att kontrollera att bromsarna tar. Handtagen måste gå tillbaka helt när de släpps.
- Kontrollera bränsle- och oljenivån.
- Kontrollera ev. läckage i motor-, transmissions- och drivenhetskomponenter.
- Kontrollera om drivkedjan behöver justeras och smörjas.

- Kontrollera kedjedrev för slitage eller skador.
- Kontrollera att bränsleventilen är helt öppen (ON).
- Se till att sätet är säkert låst.
- Se och känn efter lösa delar med motorn avstängd. Kontrollera fästena.
- Kontrollera att det inte finns människor eller hinder framför dig.
- Kontrollera att tändningslåset, startknappen, motorns stoppreglage och varningsljuset fungerar.
- Starta motorn, kör långsamt framåt några meter och testa bromsarna genom att använda varje broms för sig.

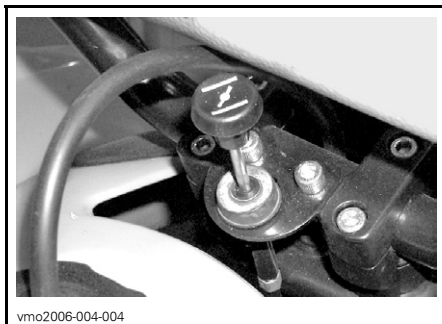
Åtgärda eventuella problem. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare vid behov.

## Starta motorn

Sätt nyckeln i tändningslåset och vrid till läget ON (på).

**NOTERA:** Glöm inte att ställa motorns stoppreglage i RUN-läge.

Vid kallt väder, kallare än 0 °C (32 °F), dra ut choken till helöppet läge.



**CHÖKE I HELÖPPET LÄGE**

Tryck in startknappen tills motorn startar.

**FÖRSIKTIGHET:** Håll inte startknappen intryckt längre än 10 sekunder. Du bör vänta en stund mellan startförsöken så att startmotorn hinner svalna. Kontrollera att batteriet inte laddas ur.

**NOTERA:** Gasreglaget kan användas för att få motorn att starta snabbare. Tryck lätt på gasreglaget. Om du trycker för mycket kommer choken inte att aktiveras.

Släpp startknappen omedelbart när motorn startat.

Efter några sekunder, tryck in choke-reglaget tills motorn uppnår optimalt varvtal.

**NOTERA:** Överdriven användning av choken kan flöda motorn och göra det svårare att starta. Om det inträffar, se *SPECIELLA PROCEDURER*.

När motorn är varm, flytta choken till STÄNGT läge och släpp bromsarna.



vmo2006-004-003  
**STÄNGT LÄGE**

## Start med varm motor

Starta motorn enligt anvisningarna ovan, men utan choke. Om motorn inte startar efter två 5-sekundersförsök med elstarten, sätt chokereglaget i halvöppet läge. Starta motorn utan att aktivera gasreglaget. Efter några sekunder, placera chokereglaget i STÄNGT läge.

## Avstängning av motorn

### **VARNING**

Undvik att parkera i en sluttning.

Släpp gasen och stanna fordonet helt.

Koppla i parkeringsbromsen.

Ställ motorns stoppreglage på OFF.

Vrid tändningsnyckeln till OFF.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset.

## Efter körning

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra dessa fordon. **ANVÄND ENDAST LÅGTRYCKSTVÄTT** (t.ex. trädgårdsslangen). Högt tryck kan orsaka elektriska och mekaniska skador.

Om fordonet används i saltvattenmiljö (på stranden) måste det spolas med färskvatten för att skydda det och dess komponenter. Smörjning av metalldelar rekommenderas bestämt. Använd XP-S Lube.

Detta måste utföras efter varje användningsdag.

När fordonet används i lerig terräng rekommenderas sköljning av fordonet för att skydda det och dess komponenter, samt för att hålla lyktorna rena.

---

# SPECIELLA PROCEDURER

## Vältning

Om fordonet har välvt eller vänts upp och ned bör du åter ställa fordonet i normalt körläge (på alla fyra hjulen) och sedan vänta 3 till 5 minuter innan du startar motorn igen. Kontrollera oljenivån och fyll på vid behov.

## Fordon som legat under vatten

Om fordonet legat under vatten måste det tas till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare så snart som möjligt. **STARTA INTE MOTORN!** När fordonet har legat under vatten kan allvarliga materiella skador bli följden om korrekt startprocedur inte följs.

# TRANSPORT

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvariga personskador eller död.

Vid transport av fordonet, säkra fordonet på släpet med lämpliga fästremmar. Vanligt rep rekommenderas inte.

## VARNING

Tippa aldrig upp vattenskotern för transport. Vi rekommenderar att fordonet transporteras i normalt körläge (på alla fyra hjulen).

Ställ bränsleventilen på OFF (stängd).

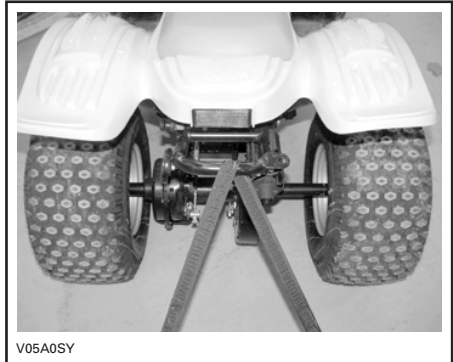
Koppla i parkeringsbromsen.

Säkra fordonet med fästremmar framtill i den främre stötfångaren och baktill i den bakre stötfångaren.



V05A0RY

FRAMTILL



V05A0SY

BAKTILL

**FÖRSIKTIGHET:** Om du använder andra fästpunkter kan fordonet skadas.

## VARNING

Bogsera inte detta fordon med bil eller annat fordon. Använd ett släp.

---

# PROBLEMLÖSNING

---

## MOTORN GÅR INTE RUNT

- 1. Tändningslåset är ställt på OFF (av).**
  - Placera det i läget ON.
- 2. Bränd säkring.**
  - Kontrollera huvudsäkringen.
- 3. Svagt batteri eller lösa anslutningar.**
  - Kontrollera anslutningar och kontakter.
  - Låt kontrollera batteriet.
  - Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
- 4. Motorns stoppreglage är i läget OFF (av).**
  - Placera det i läget ON.

---

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE

- 1. Blandningen är inte korrekt för start med kall motor.**
  - Kontrollera bränslenivå och startprocedur, speciellt användning av choken.
- 2. Flödad motor (tändstiftet vått vid demontering).**
  - Om motorn inte startar efter flera försök kan den vara flödad med bränsle. Gör så här:
    - Vrid tändningsnyckeln till ON och se till att choken är stängd.
    - Håll gasreglaget helt intryckt medan du startar motorn.
    - Släpp gasreglaget så snart motorn startar. Rusa inte motorn.
  - Om detta inte fungerar:**
    - Koppla ur tändstiftskabeln.
    - Ta bort tändstiftet.
    - Dra igång motorn flera gånger. Installera om möjligt ett nytt eller rent och torrt tändstift.
    - Starta motorn enligt anvisningarna ovan. Om motorn fortfarande är flödad, vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
- 3. Inget bränsle når motorn (tändstiftet torrt vid demontering).**
  - Kontrollera bränslenivån. Vrid bränsleventilen till ON (försök även med RES). Det kan vara fel på bränslepump eller förgasare.
  - Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.
- 4. Tändstift/tändning (ingen gnista).**
  - Ta ut tändstiftet och anslut det sedan igen till tändstiftshållaren.
  - Kontrollera att tändningslåset och/eller motorns stoppreglage är ställda på ON.
  - Starta motorn med tändstiftet grundat till motorn, på avstånd från tändstiftshålet. Om ingen gnista uppstår, byt tändstiftet.
  - Om problemet inte är löst, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE**

---

### **5. Motorkompression.**

- När motorn dras runt med kickstartpedalen, bör "cykler" av motstånd kännas när kolven går förbi toppläget. Om inget pulsmotstånd känns kan det tyda på avsevärd kompressionsförlust. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT**

---

### **1. Smutsigt/skadat/slitet tändstift.**

- Rengör/kontrollera tändstiftet och värmeklassen. Byt vid behov.

### **2. För lite bränsle när motorn.**

- Se MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

### **3. Förgasarjusteringar.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### **4. Motorn överhettar.**

- Prova med följande vid motoröverhettning:
  - Sänk fordonets hastighet men försök hålla fordonet i rörelse för att garantera lufttillförsel till motorn. Om motorn fortfarande är överhettad efter cirka en minut, stanna fordonet.
  - Lägg i parkeringsbromsen och stäng av motorn.
  - Låt motorn svalna.
  - Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare så snart som möjligt.
- Om överhettningen fortsätter, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### **5. Luftfilter/-burk igensatt eller smutsig(t).**

- Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.
- Kontrollera luftintagsrörets placering.

### **6. Smutsig eller sliten CVT.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **MOTORN BAKTÄNDER**

---

### **1. Läckande avgassystem.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### **2. Motorn blir för het.**

- Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.

### **3. Tändningsinställningen är felaktig eller det är fel på tändningssystemet.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### **4. Felaktig förgasarinställning.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **MOTORN FELTÄNDER**

---

### **1. Smutsigt/skadat/slitet tändstift.**

- Rengör/kontrollera tändstiftet och värmeklassen. Byt vid behov.

### **2. Vatten i bränslet.**

- Dränera bränslesystemet och fyll på med nytt bränsle.

## **FORDONET UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET**

---

### **1. Motorn.**

- Se MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.

### **2. Parkeringsbroms.**

- Kontrollera att parkeringsbromsen är helt urkopplad.

### **3. Luftfilter/-burk igensatt eller smutsig(t).**

- Kontrollera luftfiltret och rengör vid behov.
- Kontrollera luftintagsrörets placering.

### **4. Smutsig eller sliten CVT.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

## **VARVTALET ÖKAR MEN FORDONET RÖR SIG INTE**

---

### **1. Fel på CVT.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

### **2. Vatten i CVT-höljet.**

- Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

# SPECIFIKATIONER

MODELL		DS90
<b>MOTOR</b>		
Typ		4-taktare, luftkyld. CT-90
Cylindrar		1 horisontell cylinder
Ventiler		2 ventiler
Cylindervolym		81,3 cc (4,96 kubiktum)
Cylinderdiameter	Standard	50 mm (1,97 tum)
Slaglängd		41,4 mm (1,63 tum)
Start		Elstart/kickstart
Kompressionsförhållande		9,6:1
Smörjning		Våtsump med utbytbart oljefilter
Dekompression		E.T.
<b>TRANSMISSION</b>		
Transmission		CVT (konstant variabel transmission)
<b>FÖRGASARE</b>		
Förgasare	Modell	WALBRO
	Typ	VM-16
Tomgångshastighet	± 100	1.700 r/min
<b>ELSYSTEM</b>		
Tändning		CDI (Capacitor Discharge Ignition)
Tändstift	Modell	NGK
	Typ	CR7HSA
	Avstånd	0,7 mm (0,027 tum)
Antal tändstift		1
Batteri	Typ	Underhållsfritt
	Spänning	12 volt, 4 Ah
Startsystem		Elstart
Bakljuslampa		E.T.
Säkring	Huvudsäk-ring	7 A



MODELL		DS90
<b>FJÄDRING</b>		
Fram	Typ	Individuell fjädring — A-arm, 2 stötdämpare (olja)
	Fjädringsväg	35 mm (1,38 tum)
Bak	Typ	Stel svingarm, 1 stötdämpare (olja)
	Fjädringsväg	50 mm (2 tum)
<b>DÄCK</b>		
Tryck	Fram	högst 55 kPa (8 PSI), minst 41 kPa (6 PSI)
	Bak	högst 55 kPa (8 PSI), minst 41 kPa (6 PSI)
Storlek	Fram	20 x 7-8
	Bak	18 x 9,5-8
<b>HJUL</b>		
Storlek	Fram	8 x 5,5
	Bak	8 x 7
Hjulmuttrar, åtdragningsmoment		44 N•m (32 lbf•ft)
<b>BROMSAR</b>		
Fram		2, trumbromsar
Bak		1, trumbroms
Parkeringsbroms		Vänster bromshandtag med parkeringsbroms
<b>MÅTT</b>		
Torrmasa		113 kg (249 lb)
Totallängd		1,53 m (60 tum)
Totalbredd		89 cm (35 tum)
Totalhöjd		90 cm (35,4 tum)
Hjulbas		95,5 cm (38 tum)
Markfrigång		21 cm (8 tum)

MODELL		DS90	
<b>VÄTSKOR</b>			
Oljetyp (motor och transmission)		SAE 10W40 API-klassifikation SM, SL eller SJ, XP-S 5W 40 syntetisk olja rekommenderas	
Bränsle	Typ		Blyfri premiumbensin
	Oktan	Inom Nord- amerika	(91 (R + M)/2) eller högre
		Utanför Nord- amerika	95 RON
<b>KAPACITET</b>			
Motorolja		Oljebyte med filter: 1 liter (1,06 U.S. quart)	
Bränsletank		6 liter (1,6 U.S. gal)	
Bränsletanksreserv		1,5 liter (1,59 U.S. quart)	

A: AMPERE

AH: AMPERETIMME

r/min.: rotationer per minut

V: volt

W: watt

På grund av sitt fortlöpande produktkvalitets- och innovationsåtagande förbehåller sig BRP rätten att, när som helst, förändra design och specifikationer och/eller göra tillägg till eller förbättringar av produkterna, utan att därför åta sig att installera dessa på tidigare tillverkade produkter.

# ***UNDERHÅLLS- INFORMATION***

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt. Om du inte har tillräckliga kunskaper om säkra service- och justeringsrutiner, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL						
A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT	FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 400 KM (250 mi.) (Ska utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)					
	25 TIM. ELLER 1.250 KM (800 mi.)					
	50 TIM. ELLER 2.500 KM (1.600 mi.)					
	100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 5.000 KM (3.100 mi.)					
	SKA UTFÖRAS AV					
RESERVDEL/UPPGIFT						FÖRKLARING
<b>MOTOR/TRANSMISSION</b>						
Motorns varvtal vid tomgång	I			I	Återförsäljare	(2) Inspekteras före körning.
Motorns oljenivå <sup>(2)</sup>	I			R	Kund	
Motoroljefilter				C	Återförsäljare	
Ventilspel	I			A	Återförsäljare	
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>						
Luftfilter/luftintagsventils filter <sup>(3)</sup>		I, C		I	Kund	(3) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Bränslefilter, -slangar och -kopplingar	I			I	Återförsäljare	
Förgasare	A		A	C	Återförsäljare	
<b>ELSYSTEM</b>						
Tändstift/elektrodavstånd	I			R	Återförsäljare	—
Batteriets kopplingar	I		I		Kund	
<b>DRIVENHET</b>						
Smörjning/justering av drivkedja	VARJE KÖRNING				Kund	(3) Oftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.
Slitage på kedjedrev <sup>(3)</sup>				I	Återförsäljare	
<b>STYRNING</b>						
Styrhandtagsfästen <sup>(2)</sup>	I	A		I	Återförsäljare	(2) Inspekteras före körning.
Däcktryck och -slitage	VARJE KÖRNING				Kund	

## SCHEMA FÖR REGELBUNDET UNDERHÅLL

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT	FÖRSTA INSPEKTION 10 TIM. ELLER 30 DAGAR ELLER 400 KM (250 mi.) (Ska utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Första underhållet är mycket viktigt och får inte försummas.)					
	25 TIM. ELLER 1.250 KM (800 mi.)					
	50 TIM. ELLER 2.500 KM (1.600 mi.)					
	100 TIM. ELLER 1 ÅR ELLER 5.000 KM (3.100 mi.)					
	SKA UTFÖRAS AV					
RESERVDDEL/UPPGIFT					FÖRKLARING	
<b>FJÄDRING</b>						
Stötdämpare	I	I	I	I	Kund	—
<b>BROMS</b>						
Bromssystem <sup>(2)</sup>	I	A	I	I	Återförsäljare	(2) Inspekteras före körning.
<b>CHASSI/RAM</b>						
Fästanordningar <sup>(2)</sup>	I	I	I	I	Kund	(2) Inspekteras före körning.
Ram, smörjning <sup>(3)</sup>	I	I	I	I	Kund	(3) Öftare vid svårare förhållanden, t.ex. mycket dammig, sandig, snöig, våt eller lerig terräng.

# ALLMÄNT

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:

## VARNING

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## VARNING

Såvida inget annat anges ska motorn vara avstängd vid samtliga underhållsprocedurer.

Innan du utför service eller inspektion av fordonet, vänta tills motorn och avgassystemet har svalnat för att undgå risk för brännskador.

## VARNING

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. låsflikar, låsspärrar, osv.) vid demontering/återmontering, byt alltid ut den borttagna mot en ny.

## VARNING

Allt underhåll ska utföras av en vuxen eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Tillåt inte att barn försöker reparera eller underhålla fordonet.

Följande avsnitt omfattar underhåll som kan utföras av kunden om så önskas. Annat underhåll som anges i *UNDERHÅLLSSCHEMAT* måste utföras av en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

**NOTERA:** Här beskrivs bland annat procedurer för byte av vätskor. I avsnittet *VÄTSKOR* finns anvisningar för kontroll av nivåer och påfyllning.

# MOTOR/TRANSMISSION

## Byte av olja och oljefilter

Olja och filter ska bytas samtidigt. Oljebyte ska utföras med varm motor.

### **VARNING**

Motoroljan kan vara mycket het. Vänta tills motoroljan är endast varm.

Kontrollera att fordonet står på jämnt underlag.

Rengör området runt dräneringspluggen.

Ta ut oljemätstickan.

Sätt ett uppsamlingskärl under dräneringspluggen.

Skruva loss dräneringspluggen.

Låt oljan rinna ut genom oljefiltret, vilket kan ta en stund.

Ta bort vevhusets högra kåpa för byte av oljefilter.

Ta bort filtret och sätt i ett nytt filter.

Torka av ev. utspilld olja på motorn.

Byt packning på dräneringspluggen. Rengör packningsområdena på motorn och dräneringspluggen och återmontera pluggen. Fyll på motorn till korrekt nivå med rekommenderad olja. Kontrollera mängden i avsnittet *SPECIFIKATIONER*.

Starta motorn och kör den på tomgång i några minuter. Se till att det inte förekommer något läckage omkring oljefiltret eller dräneringspluggen.

Stäng av motorn. Vänta en stund så att oljan hinner rinna ned i vevhuset och kontrollera sedan oljenivån. Fyll på vid behov.

Gör dig av med oljan enligt lokala bestämmelser och förordningar.

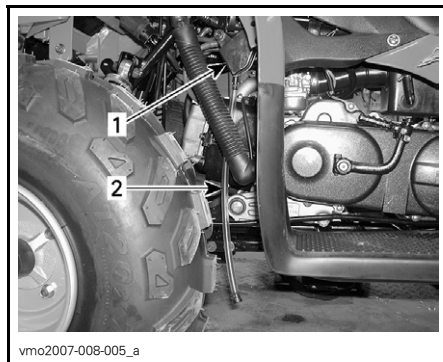
## Ventiljustering

Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för justering av ventiler.

För litet spel ger försämrad effekt och kan skada ventilerna. För stort spel ger upphov till oljud.

## Motorventilation

Kontrollera dräneringsslangen för motorventilation för tecken på olja.

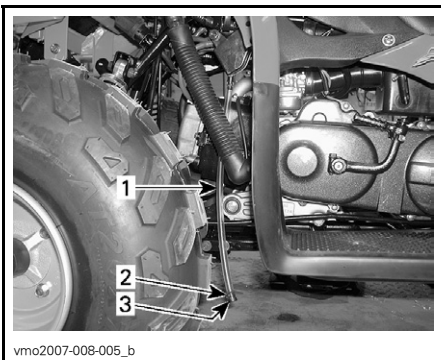


**VÄNSTER SIDA AV FORDONET — UNDER DEN FRÄMRE STÄNKSKÄRMEN**

1. Motorventilation
2. Dräneringsslang

Om olja hittas, tryck ihop och ta loss klämman. Dra ut dräneringsslangens plugg och töm.

Gör dig av med oljan enligt lokala bestämmelser och förordningar.



vmo2007-008-005\_b

**VÄNSTER SIDA AV FORDONET — UNDER  
DEN FRÄMRE STÄNKSKÄRMEN**

1. *Dränerings slang*
2. *Klämma*
3. *Plugg*



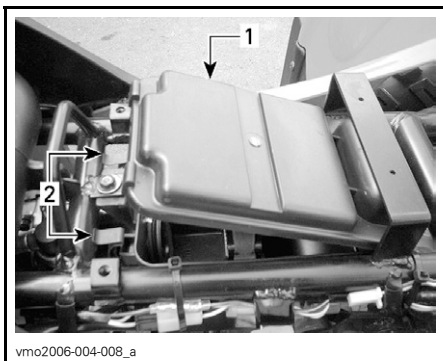
# BRÄNSLESYSTEM

## Demontering

NOTERA: Luftburken är placerad under sätet.

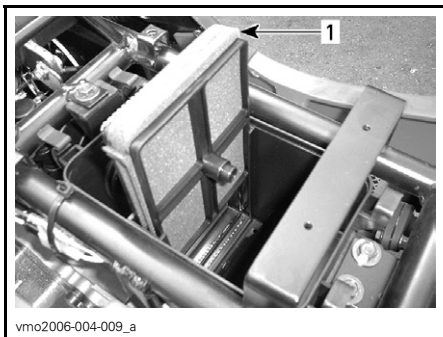
Ta bort:

- säte
- luftfilterlock
- luftfilterelement.



vmo2006-004-008\_a

1. Luftfilterlock
2. Klämmor



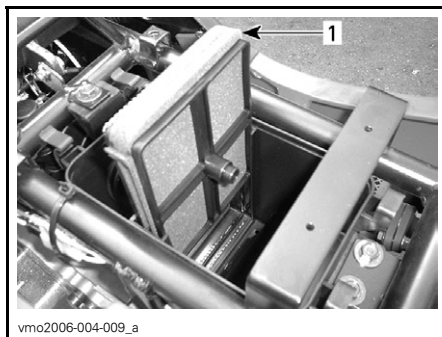
vmo2006-004-009\_a

1. Luftfilterelement

## Montering

Montera luftfilterelementet enligt beskrivningen i nästa bild.

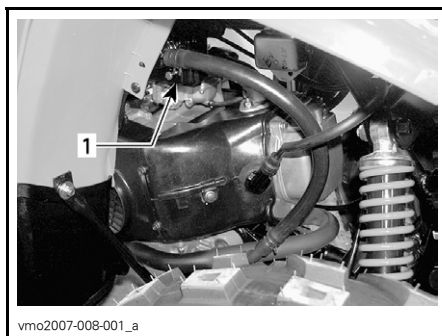
Montera övriga delar i omvänd demonteringsordning.



vmo2006-004-009\_a

1. Luftfilterelement

## Rengöring av luftintagsventilens filter

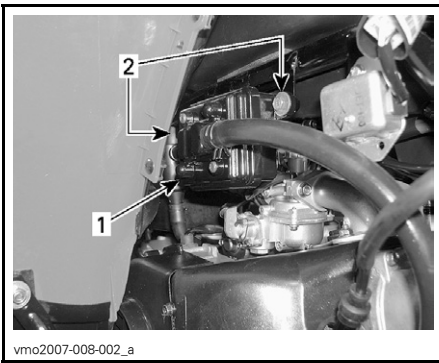


vmo2007-008-001\_a

HÖGER SIDA AV FORDONET — UNDER DEN FRÄMRE STÄNKSKÄRMEN

1. Luftintagsventil

Lossa luftintagsventilen från dess stöd.



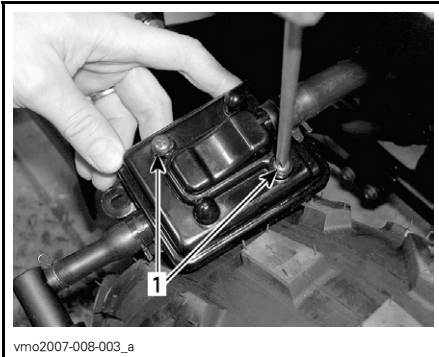
Rengör luftfiltret och luftintagsventilens insida med tryckluft.

**NOTERA:** Om luftfiltret fortfarande är smutsigt, byt det.

När du är klar, sätt tillbaka delarna i motsatt demonteringsordning.

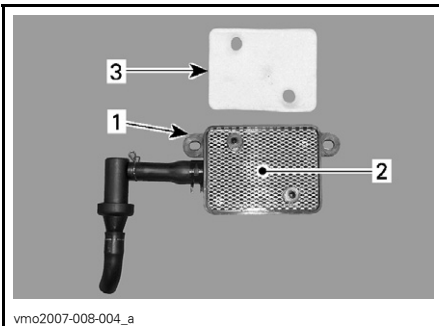
1. Luftintagsventil
2. Ta av hållskruvarna

Öppna luftintagsventilen för att nå luftfiltret.



1. Ta av skruvarna

Ta bort filtret från luftintagsventilen.



1. Luftintagsventil
2. Grovfilter
3. Luftfilter

# ELSYSTEM

## **⚠ VARNING**

Såvida inget annat anges ska tändningsnyckeln alltid vridas till OFF före underhåll eller reparation av elsystemet.

## **Batteri**

## **⚠ VARNING**

Ladda aldrig ett batteri medan det är installerat i fordonet.

Rengör batteripolerna med stålborste. Smörj polerna med dielektriskt fett för att skydda mot oxidering.

## **Demontering**

Koppla loss den SVARTA minuskabeln först, därefter den RÖDA pluskabeln.

## **⚠ VARNING**

Koppla alltid loss kablarna i denna ordning: SVART minuskabel först. Det kan finnas elektrolyt- eller bränsleångor i motorutrymmet. En gnista kan antända dem och orsaka personskador.

Ta loss batteriet från fordonet. Var noga med att inte luta batteriet, eftersom batterivätska kan rinna ut ur ventilationsröret.

## **⚠ VARNING**

Batterivätska är en frätande vätska som bränner eller förstör organiska vävnader genom kemisk påverkan. Undvik kontakt med ögon, hud och kläder. Bär skyddsglasögon och lämpliga, icke absorberande skyddshandskar om du tar loss batteriet för hand. Om batterivätska spills, tvätta omedelbart med en blandning av bikarbonat och vatten.

## **Montering**

Återmontera batteriet i fordonet.

## **⚠ VARNING**

Anslut den RÖDA pluskabeln först, därefter den SVARTA minuskabeln. Anslut alltid den RÖDA pluskabeln först.

## **Säkring**

Om säkringen är skadad, byt ut den mot en med samma amperetal.

**FÖRSIKTIGHET:** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador.

Säkringshållaren sitter på den RÖDA (+) batterikabeln.



1. Säkringshållare

# DRIVENHET

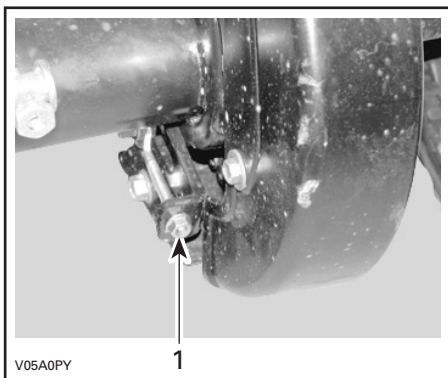
## Drivkedja

Kontrollera drivkedjans skick.

Drivkedjan måste kontrolleras, smörjas och justeras före varje körning.

Spelet hos drivkedjan ska vara 20 till 30 mm (25/32 till 1-3/16 tum) uppåt och nedåt.

Justera drivkedjan med drivkedjans justeringsmutter.



1. Drivkedjans justeringsmutter

## Hjul

Ibland måste hjulmuttrarna lossas för smörjning med antikärvmiddel på pinnbultarna för att de ska vara lättare att ta bort i framtiden. Detta är särskilt viktigt när fordonet används i saltvattenmiljö eller lerig terräng. Lossa en mutter i taget, smörj och dra fast på nytt.

## Däck/hjul

### Däcktryck

#### **⚠ VARNING**

Däckens lufttryck har stor inverkan på fordonets väghållning och stabilitet. Undertryck kan få däcket att förminskas och rotera på hjulet. Vid övertryck kan däcket punkteras. Följ alltid rekommenderat däcktryck. Eftersom däcken är av lågtryckstyp, bör manuell pump användas.

Kontrollera trycket innan du kör fordonet när däcken är "kalla". Däcktrycket varierar med temperatur och höjd över havet. Kontrollera trycket på nytt om något av dessa förhållanden förändras. En tryckmätare medföljer i verktygslådan.

DÄCKTRYCK	
FRAM OCH BAK	
REKOMMENDERAT	55 kPa (8 PSI)
MINIMUM	41 kPa (6 PSI)

Däcken är utformade för terrängkörning, men punktering kan ändå inträffa. Medtag därför pump och reparationsutrustning vid körning.

### Däckens/hjulens skick

Kontrollera ev. skador och slitage på däcken. Byt däck vid behov.

## Demontering av hjul

Lossa bultarna och lyft sedan fordonet. Sätt ett stöd under fordonet. Avlägsna bultarna och ta av hjulet.

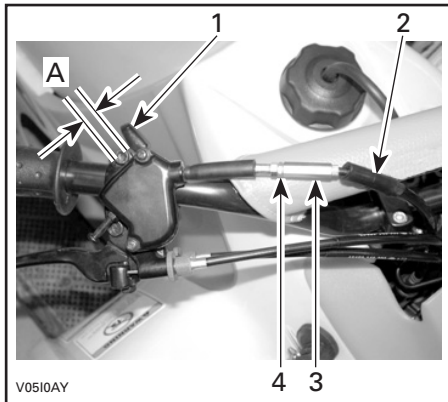
Vid återmontering rekommenderas smörjning av bultgångarna med antikärvmiddel. Dra försiktigt åt bultarna korsvis och dra sedan åt dem till slutmomentet.

HJULMUTTRAR, ÅTDRAGNINGSMOMENT	44 N•m (32 lbf•ft)
-----------------------------------	--------------------

# STYRSYSTEM

## Gasvajerjusterare

Gasvajerspelet är normalt 2 till 6 mm (3/32 till 7/32 tum).



1. Gasreglage
2. Gummiskydd
3. Vajerjusterare
4. Låsmutter

A. 2 till 6 mm (3/32 till 7/32 tum)

Justera vajern genom att skjuta gummiskyddet bakåt, så att gasvajerjusteraren kan ses.

Lossa låsmuttern och vrid justeraren för att få korrekt justering.

**NOTERA:** Mät gasfrispelet vid gasreglagets ytterkant.

Dra åt låsmuttern och sätt tillbaka skyddet.

---

# FJÄDRING

## Justering

### Främre stötdämpare

#### **VARNING**

Vänster och höger justerkam måste alltid vara inställda på samma position. Justera aldrig endast den ena kammen. Ojämn justering kan medföra försämrad väghållning och förlust av stabilitet, vilket kan leda till en olycka.

### Justering av förbelastning

Justera förbelastningen genom att vrida justerkammen.

Vrid justerkammarna medsols för fastare fjädring och svårare terrängförhållanden.

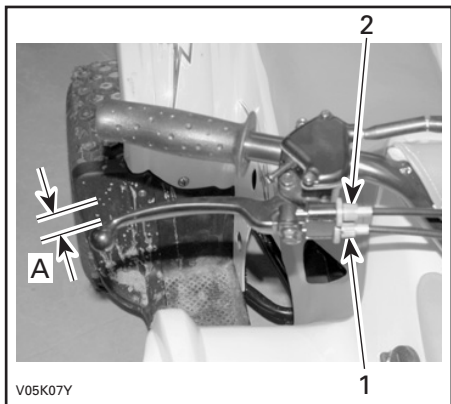
Vrid justerkammarna motsols för lättare last och jämnare underlag.

# BROMSAR

## Bromshandtagsjustering

Bromshandtagsspelet är normalt 10 till 20 mm (13/32 till 25/32 tum).

Justera de främre bromsarna med justerarna på det högra bromshandtaget.

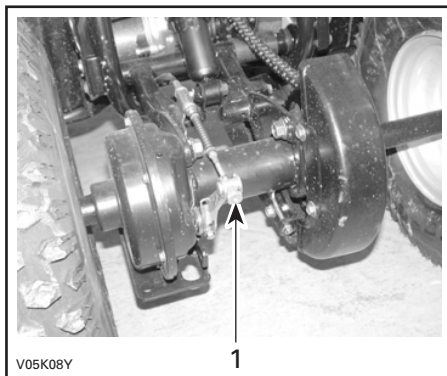


1. Justerare för vänster främre broms
  2. Justerare för höger främre broms
- A. 10 till 20 mm (13/32 till 25/32 tum)

Justera den bakre bromsen genom att vrida justeringsmuttern i bromsvajers änden.

### **VARNING**

Justeringsmuttern måste vara korrekt riktad i förhållande till sprinten. Minsta avvikelser kan göra att bromsen snärtar tillbaka vid inbromsning.



1. Justeringsmutter



---

# CHASSI/RAM

## Motorrum

Kontrollera om det finns skador eller läckage i motorrummet. Kontrollera att alla slangklämmor är korrekt säkrade och att ingen slang har sprickor, veck eller andra skador.

Kontrollera fästen för ljuddämpare, batteri och behållare.

Kontrollera om elanslutningar är lösa eller korroderade.

Byt eller låt reparera skadade delar.

## Fästs kruvar

Kontrollera fästs kruvarnas skick och att de inte är lösa. Dra åt dem vid behov.

## Sätesspärr

Ta loss sätet och kontrollera om spärrmekanismen uppvisar slitage. Vänd dig till en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för byte av delar vid skador.

## **VARNING**

Låt en auktoriserad Can-Am-återförsäljare kontrollera bränslesystemet så som specificeras i *UNDERHÅLLSSCHEMAT*.

När fordonet inte används på mer än en månad bör du använda korrekta förvaringsrutiner.

Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för korrekta rutiner.

När fordonet sedan ska användas efter förvaringen krävs vissa förberedelser. Kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare för korrekta rutiner.

# ***GARANTI***

---

# BRP INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2007 CAN-AM™ ATV-PRODUKTER

## 1) DEN BEGRÄNSADE GARANTINS OMFATTNING

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (härefter kallad "BRP"), garanterar sina 2007 Can-Am ATV-produkter (härefter kallad "produkt") för material- eller tillverkningsfel under den period som anges nedan under punkt 2.

Alla Can-Am ATV originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare (härefter definierad) vid leveransen av ny oanvänd 2007 Can-Am ATV-produkt, omfattas av samma garanti som Can-Am ATV-produkten.

Om produkten används/ har använts för tävling eller någon annan tävlingsaktivitet, vid vilken som helst tidpunkt, även av en tidigare ägare, upphävs denna garanti.

## 2) GARANTIPERIOD OCH OMRÅDE

Denna garanti träder i kraft FRÅN OCH MED DATUM FÖR PRODUKTENS FÖRSTA LEVERANS VID DETALJFÖRSÄLJNING eller det datum då produkten har tagits i bruk för första gången, beroende på vilket av dessa som inträffar först, för en period av:

1. Garantiperioden är TJUGOFYRA (24) på varandra följande månader för privat bruk
2. Garantiperioden är emellertid TOLV (12) månader på varandra följande månader om produkten används för kommersiellt bruk.

Om produkten har används både privat och kommersiellt bruk, gäller punkt 2.2. Garantin gäller i Sverige, Norge samt Finland.

Reparation eller byte av delar eller service under denna garanti förlänger ej tiden för denna garanti utöver den ursprungliga giltighetstiden.

## 3) VILLKOR FÖR GARANTINS OMFATTNING

Denna garanti avser endast en 2007 produkt som har köpts som ny och oanvänd av dess första ägare från en BRP-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Can-Am ATV produkter i det land där försäljningen har ägt rum (härefter "Can-Am ATV-distributör/återförsäljare"), och detta endast efter att den av BRP specificerade leveransinspektionen har utförts och dokumenterats. Garantin träder i kraft endast efter produktens korrekta registrering av en auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

Garantins giltighet förutsätter att regelbundet underhåll, enligt anvisningarna i denna Instruktionsbok, utförs med angivna tidsintervall. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas samt rätten att göra kontroller att sakenlig underhåll har utförts.

Garantin träder i kraft endast när produkten är såld i det land som köparen är folkbokförd i. Garantin gäller inte för privat eller kommersiellt bruk om inte ovanstående uppfylls.

#### **4) HUR ERHÅLLA GARANTIER SÄTTNING**

Kunden måste informera den Can-Am ATV-distributör/återförsäljare som ska utföra service inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid för att reparera produkten.

Kunden måste även för den auktoriserade Can-Am ATV-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten för att erhålla garantireparation. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti är BRP:s egendom.

#### **5) BOMBARDIERS ANSVAR**

BRP ansvar under denna garanti begränsas, enligt dess uteslutande godtycke, till reparation av delar som befunnits vara felaktiga under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Can-Am ATV-origindelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

#### **6) UNDANTAG - FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

- Normalt slitage;
- Normalt underhåll, underhållsmaterial, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;
- Skador resulterande från demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador resulterande från reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande Can-Am ATV-distributör/återförsäljare;
- Skador som orsakas av vanvård, onormal användning, vårdslöshet eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med vad som beskrivs och rekommenderas i denna Instruktionsbok;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, brand, stöld, vandalism eller force majeure;
- Användning av bränslen, oljor eller smörjmedel som inte är lämpliga för användning med produkten (se Instruktionsboken);
- Intrång av vatten eller snö;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst.

## **7) ANSVARSBEGRÄNSNING**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN MÅN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER INTE KAN UPPHÄVAS BEGRÄNSAS DE TILL TIDEN FÖR DEN UTTRYCKLIGA GARANTIN. TILLFÄLLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen distributör eller BOMBARDIER-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, under förutsättning att BRP underrättas om överlåtelsen av ägandeskapet via Can-Am ATV-distributör/återförsäljare.

## **9) KONSUMENTASSISTANS**

- a) I fall av en ev. kontrovers eller tvist som berör denna BEGRÄNSADE BRP-GARANTI, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren. Du hittar koordinaterna för din distributör/återförsäljare på adressen [www.brp.com](http://www.brp.com).
- b) Om frågan fortfarande är olöst, kontakta BRP genom att skriva till oss på adressen nedan.

### **För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland och Samväldet av oberoende (forna Sovjet-) stater, var god kontakta vårt europeiska kontor:**

BRP Europe N.V.  
Consumer Service Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel: +32 9 218 26 00

### **För länder inom Skandinavien, var god kontakta vårt kontor i Finland:**

BRP Finland Oy  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel: +358163208111

### **För övriga länder, var god kontakta vårt kontor i Nordamerika:**

Bombardier Recreational Products Inc.  
Consumer Services Group  
Valcourt QC J0E 2L0  
Tel : +1-819-566-3366

© 2006 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke tillhörande Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag.

\* Varumärke tillhörande Bombardier Inc., som används under licens.

---

# SEKRETESSKYLDIGHET/FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Vi vill härmed informera dig om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantiändamål. Ibland använder vi även uppgifterna från våra kunder för att informera dem om våra produkter och erbjudanden. Om du inte vill få information om våra produkter, tjänster och erbjudanden, ombeds du meddela oss detta genom att skriva till adressen nedan.

Ibland låter vi även noggrant utvalda och pålitliga företag använda våra kunduppgifter för att informera om kvalitetsprodukter och tjänster. Om du inte vill att ditt namn och din adress ska lämnas vidare ombeds du meddela detta genom att skriva till adressen nedan.

## **I KANADA:**

Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.A. Bombardier Street  
Sherbrooke, Québec J1L 1W3  
Fax Number: (819) 566-3590

## **I USA:**

BRP US Inc.  
Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tel : (715) 848-4957

## **För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland och Samväldet av oberoende (forna Sovjet-) stater, var god kontakta vårt europeiska kontor:**

BRP European Distribution  
After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne Switzerland  
Fax Number: +41213187801

## **För länder inom Skandinavien, var god kontakta vårt kontor i Finland:**

BRP Finland Oy  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel: +358163208111

## **I övriga länder kontaktar du A) eller B)**

A) Din distributör (du hittar koordinaterna på adressen [www.brp.com](http://www.brp.com))

B) Vårt kontor i Nordamerika:

Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.A. Bombardier Street  
Sherbrooke, Québec J1L 1W3  
Fax Number: (819) 566-3590



---

# ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till ATV:n, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- skicka in ett av korten nedan
- **Nordamerika enbart:** ring på telefonnummer (715) 848-4957 (USA) eller (819) 566-3366 (Kanada)
- meddela en auktoriserad Can-Am-återförsäljare

## I NORDAMERIKA:

Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.A. Bombardier Street  
Sherbrooke, Québec J1L 1W3  
Canada

## För länder inom Europa, Mellanöstern, Afrika, Ryssland och Samväldet av oberoende (forna Sovjet-) stater, var god kontakta vårt europeiska kontor:

BRP European Distribution  
After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne Switzerland  
Fax Number: +41213187801

## För länder inom Skandinavien, var god kontakta vårt kontor i Finland:

BRP Finland Oy  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel: +358163208111

## I övriga länder kontaktar du A) eller B)

A) Din distributör (du hittar koordinaterna på adressen [www.brp.com](http://www.brp.com))

B) Vårt kontor i Nordamerika:  
Bombardier Recreational Products Inc.  
Warranty Department  
75 J.A. Bombardier Street  
Sherbrooke, Québec J1L 1W3  
Fax Number: (819) 566-3590

Vid ägarbyte, vänligen bifoga ett bevis på att den förre ägaren är införstådd med ägarbytet.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå ATV-ägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på maskinen av säkerhets-skäl. Det är ägarens ansvar att meddela BRP.

STULNA ENHETER: Om din ATV blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Can-Am-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppge namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.



ADRESSÄNDRING

NY ÄGARE

FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER

Modellnummer

Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)

GAMMAL ADRESS  
ELLER TIDIGARE ÄGARE:

NAMN

GATA

NUMMER

LÄG.

POSTNUMMER

ORT

LAND

NY ADRESS  
ELLER NY ÄGARE:

NAMN

GATA

NUMMER

LÄG.

POSTNUMMER

ORT

LAND

V00A2F



ATV-MODELLNR. \_\_\_\_\_

FORDON  
IDENTIFIKATIONSNUMMER (V.I.N.) \_\_\_\_\_

MOTOR  
IDENTIFIKATIONSNUMMER (E.I.N.) \_\_\_\_\_

Ägare: \_\_\_\_\_

NAMN

GATA NUMMER LÄG.

POSTNUMMER ORT

Inköpsdatum \_\_\_\_\_

ÅR MÅNAD DAG

Garantins utgångsdatum \_\_\_\_\_

ÅR MÅNAD DAG

Fylls i av återförsäljaren vid säljtillfället.

ÅTERFÖRSÄLJARES STÄMPEL

Kontrollera med återförsäljaren att ditt fordon har registrerats hos BRP.

Tänk på följande när du läser denna instruktionsbok:



**VARNING**

Anger en potentiell risk som, om den inte undviks, kan resultera i allvarliga personskador eller död.

## **VARNING**

**FORDONET KAN VARA FARLIGT ATT ANVÄNDA.** En krock eller vältnings kan ske snabbt, även under rutinmanövrer som vändning, uppförskörning eller körning över hinder, om du inte iakttar nödvändig försiktighet.

**ALLVARLIGA SKADOR ELLER DÖD** kan bli resultatet om du inte följer dessa instruktioner:

- **LÄS DENNA INSTRUKTIONSBOK OCH ALLA VARNINGSEKALER INNAN DU ANVÄNDER DENNA ATV.**
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV UTAN KORREKTA INSTRUKTIONER.** Nybörjare bör genomgå en certifierad förarkurs.
- **TA ALDRIG PASSAGERARE.** Med passagerare ökar risken för att förlora kontrollen över fordonet.
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV PÅ VÄGBELÄGGNING.** På vägbeläggning ökar risken för att förlora kontrollen över ATV-maskinen.
- **ANVÄND ALDRIG DENNA ATV PÅ ALLMÄN VÄG.** Du riskerar att kollidera med ett annat fordon om du använder ATV-maskinen på allmän väg.
- **BÄR ALLTID GODKÄND HJÄLM,** ögonskydd och skyddande kläder.
- **INTA ALDRIG ALKOHOL ELLER DROGER** före eller under användning av fordonet.
- **KÖR ALDRIG DENNA ATV I FÖR HÖG HASTIGHET.** Risken för att du ska förlora kontrollen över fordonet ökar om du kör i högre hastighet än terrängen, sikten eller din erfarenhet tillåter.
- **FÖRSÖK ALDRIG KÖRA PÅ TVÅ HJUL, HOPPA ELLER UTFÖRA ANDRA TRICK.**

**INSTRUKTIONSBOK  
MINI DS90  
2007  
8192140**